

Système de localisation : Canicom GPS

Location system : Canicom GPS

Sistema de localización : Canicom GPS

Verfolgungssystem : Canicom GPS

Sistema per tracciamento : Canicom GPS

Guide d'utilisation p.2/User's guide p.18/Guía de uso p.34/

Benutzeranleitung p.51/Guida per l'uso p.68



Système de localisation : Canicom GPS

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU DECLARATION OF CONFORMITY *Canicom GPS*

Fabricant/*Manufacturer*: **NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS30157 – 45161 OLIVET Cedex – FRANCE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Objet de la déclaration : l'équipement radioélectrique **Canicom GPS** composé :

- du collier Canicom GPS (CAGC7EXXXXXX)
- de la télécommande Canicom GPS (CAGH7EXXXXXX)

*Object of the declaration: the **Canicom GPS** radio equipment which comprises:*

- the Canicom GPS collar (CAGC7EXXXXXX)
- the Canicom GPS handheld (CAGH7EXXXXXX)



L'objet de la présente déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

- Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.
- Directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- *Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment.*
- *Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.*

La conformité du **collier Canicom GPS** est déclarée par rapport aux normes harmonisées suivantes :
*/The conformity of **Canicom GPS collar** is declared in relation to the following harmonised standards:*

Section	Normes appliquées/ <i>Applied standards</i>
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032 : 2015/EN 55035 : 2017 EN 61000-3-2 : 2014/EN 61000-3-3 : 2013
RADIO	ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
SANTÉ/ <i>HEALTH</i>	EN 62479 : 2010
SÉCURITÉ/ <i>SAFETY</i>	EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017

La conformité de la **télécommande Canicom GPS** est déclarée par rapport aux normes harmonisées suivantes :

*/The conformity of **Canicom GPS handheld** is declared in relation to the following harmonised standards:*

Section	Normes appliquées/ <i>Applied standards</i>
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032 : 2015/EN 55035 : 2017 EN 61000-3-2 : 2014/EN 61000-3-3 : 2013
RADIO	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
SANTÉ/ <i>HEALTH</i>	EN 62479 : 2010
SÉCURITÉ/ <i>SECURITY</i>	EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017

Pour que cet équipement radioélectrique puisse fonctionner selon l'usage prévu, il convient de n'utiliser que les accessoires et composants fournis. Ne pas utiliser une autre antenne que celle fournie avec le produit.

/To ensure that this radio equipment operates as intended, never use accessories or components other than the ones included with this equipment. Never replace the antenna.



Olivet (France), 09/2020 – M. Pascal GOUACHE – Président/C.E.O.

Table des matières

Avertissements	4
Composition du produit	4
Présentation du produit	5
Présentation du collier	5
Présentation de la télécommande	6
Fonctions des touches de la télécommande	6
Charge de l'ensemble de géolocalisation	7
Comment mettre en marche votre ensemble de géolocalisation	7
Démarrage de l'ensemble de géolocalisation	8
Correspondances menus de l'accueil de la télécommande/fonctions	12
Utilisation de l'application pour afficher le chien sur un fond cartographique	13
Réglementation concernant l'utilisation des fréquences	15
Caractéristiques techniques	16
Garantie	17
Conditions de garantie	17
Enregistrement de votre produit	17
Accessoires	17
Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie	17

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la gamme **NUM'AXES**. Avant d'utiliser votre produit, lisez attentivement les explications de ce guide que vous conserverez pour toute référence ultérieure

Avertissements

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Avant la mise en place du collier, il est fortement recommandé de faire examiner votre chien par un vétérinaire afin de vérifier qu'il n'y a pas de contre-indications.
- Ne mettez pas le collier sur un chien en mauvaise santé (problèmes cardiaques, épilepsie ou autre) ou ayant des troubles du comportement (agressivité...).
- Ne laissez pas le collier plus de 8 heures par jour au cou de votre chien.
- La période d'initiation peut commencer sur un jeune chien âgé d'au moins 6 mois et ayant reçu une éducation de base : « assis », « couché » ainsi qu'un rappel minimum.
- N'hésitez pas à faire appel aux conseils d'un dresseur professionnel pour une éducation adaptée à votre chien.

Composition du produit

- 1 collier Canicom GPS
- 1 télécommande Canicom GPS
- 2 chargeurs aimantés
- 1 dragonne

- 2 jeux d'électrodes (courtes et longues)
- 1 guide d'utilisation

Présentation du produit



Collier de géolocalisation Canicom GPS équipé d'un module GPS haute sensibilité



Application gratuite sous IOS et Android pour localiser le chien sur une cartographie



Télécommande de géolocalisation Canicom GPS équipée d'un module GPS haute sensibilité

Présentation du collier



❶	Antenne radio
❷	Antenne GPS
❸	Collier
❹	Sangle du collier
❺	Bouton Marche/Arrêt et Codage du collier/télécommande

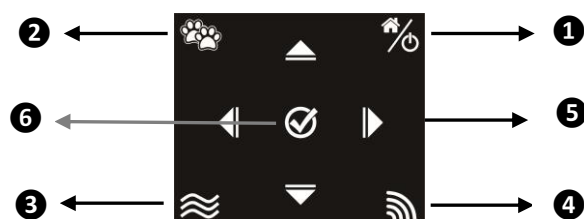
⑥	Caches plastiques
⑦	Led verte indiquant le bon fonctionnement du produit (si clignote 2 fois en alternance avec la led rouge)/ l'état de charge du produit
⑧	Led rouge indiquant le bon fonctionnement du produit (si clignote 2 fois en alternance avec la led verte)/ La recherche du GPS si clignote rapidement/ l'état de charge du collier

Présentation de la télécommande



①	Antenne radio
②	Antenne GPS
③	Ecran
④	Clavier

Fonctions des touches de la télécommande



①	Touche Marche/Arrêt, Retour ou Retour à l'accueil
②	Touche pour voir les différents groupes de chiens (dans le menu suivi) ou pour valider votre choix (OK) dans d'autres écrans
③	Touche vibration
④	Touche stimulation
⑤	Flèches pour se déplacer dans les menus
⑥	Touche centrale du pad pour valider

Charge de l'ensemble de géolocalisation

Avant toute utilisation, il vous est conseillé de faire une charge complète du collier et de la télécommande.

Une charge complète de votre ensemble prend environ 3h.

▪ Chargez le collier

- connectez le chargeur au câble USB puis connectez l'ensemble à une prise secteur.
- connectez le cordon d'alimentation aimanté au collier **ATTENTION : le collier doit être impérativement éteint pendant la charge.** Après quelques secondes, la led rouge s'allume en fixe.
- une fois la batterie complètement chargée, la led verte s'allume en fixe.
- débranchez le chargeur de la balise puis de la prise murale.

Afin d'augmenter la durée de vie de votre batterie, nous vous conseillons de débrancher votre collier dès que celui-ci est chargé.

▪ Chargez la télécommande

- connectez le chargeur au câble USB puis connectez l'ensemble à une prise secteur.
- connectez le cordon d'alimentation aimanté à la télécommande. **ATTENTION : la télécommande doit être impérativement éteinte pendant la charge.** Après quelques secondes, le symbole de charge s'affiche sur l'écran.
- une fois la batterie complètement chargée, le symbole batterie sera rempli.
- débranchez le chargeur de la télécommande puis de la prise murale.

Afin d'augmenter la durée de vie de votre batterie, nous vous conseillons de débrancher votre télécommande dès que celle-ci est chargée.

Comment mettre en marche votre ensemble de géolocalisation

▪ Mise en marche/arrêt du collier

Conseil : N'allumez pas votre collier à l'intérieur d'un bâtiment ou d'une habitation. Mettez-vous à l'extérieur, choisissez une zone dégagée. Evitez de vous positionner sous des arbres, sous des feuillages denses ou dans un endroit où les signaux satellites risquent d'être bloqués par des obstacles de grande taille (immeubles, ravins,...).

Pour **mettre en marche votre collier**, il vous suffit de faire un appui long sur le bouton marche/arrêt **5** sur le haut du collier : le collier vibre 3 fois assez rapidement et les deux leds en face avant s'allument, puis la led verte clignote plusieurs fois rapidement. **Votre collier est en fonctionnement.**

La led rouge se met alors à clignoter, elle vous signale que le collier recherche le GPS. Dès que celui-ci a accroché le signal GPS, les leds (verte et rouge) clignent plus lentement et alternativement. **Votre collier est prêt à être couplé à la télécommande.**

Pour **arrêter votre collier**, appuyez à nouveau assez longuement sur le bouton marche/arrêt **5** : le collier vibre une fois (assez longuement) et les deux leds en face avant s'allument en même temps, puis s'éteignent. **Votre collier est éteint.**

- Mise en marche/arrêt de la télécommande

Conseil : N'allumez pas votre télécommande à l'intérieur d'un bâtiment ou d'une habitation. Mettez-vous à l'extérieur, choisissez une zone dégagée. Evitez de vous positionner sous des arbres, sous des feuillages denses ou dans un endroit où les signaux satellites risquent d'être bloqués par des obstacles de grande taille (immeubles, ravins,...).

Pour **mettre en marche votre télécommande**, il vous suffit de faire un appui long sur le bouton marche/arrêt  de la télécommande jusqu'à ce que l'écran s'allume et que vous voyiez apparaître le logo NUM'AXES. La télécommande vibre 3 fois rapidement : **elle est en marche**.

Pour éteindre votre télécommande, faites la même manipulation et maintenez le bouton marche/arrêt  appuyé jusqu'à ce que l'écran de la télécommande s'éteigne. Elle vibre une fois (assez longuement) : **votre télécommande est éteinte**.

Démarrage de l'ensemble de géolocalisation

✓ **Etape N°1 : Calibrez la boussole électronique (si votre télécommande vous le demande)**

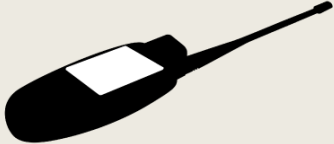
Allumez votre télécommande : un message peut apparaître : la boussole doit être calibrée.



Appuyez sur la touche 
« calibrer »

Appuyez sur la touche  (en haut à gauche) pour calibrer votre télécommande.
Suivez les instructions affichées sur l'écran :

Etape 1 : maintenez
votre télécommande
horizontalement



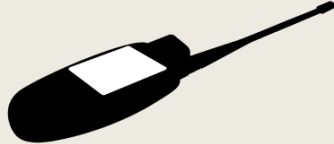
Début



Attendre la fin du décompte

Etape 1 : maintenez
votre télécommande
horizontalement

1



Appuyez sur la touche  correspondant à **début**

- Positionnez votre télécommande à l'horizontale comme indiqué sur le schéma.
- **Appuyez sur la touche**  correspondant à **début** et maintenez-la en position pendant 3 secondes. La télécommande vibre pour vous indiquer que l'étape 1 est validée.

Etape 2 : faites un
8 avec la télécommande



Début



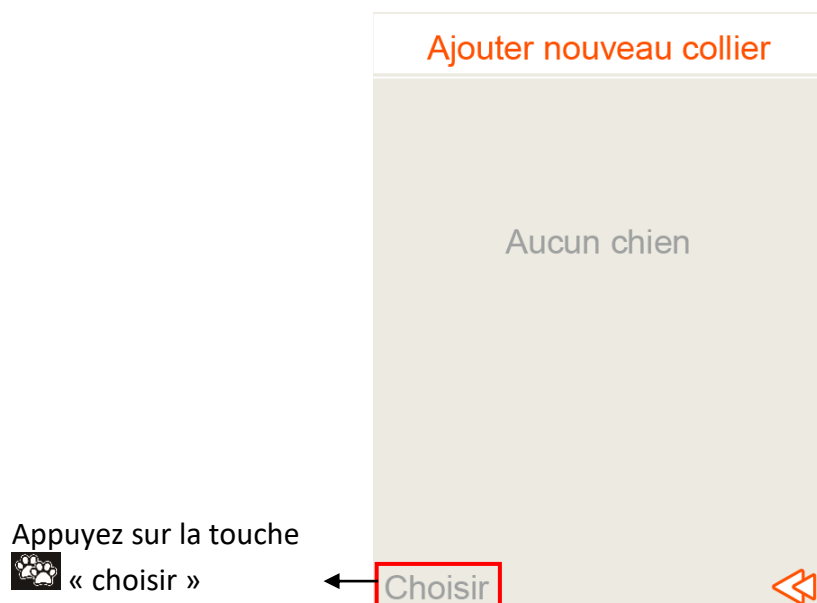
Appuyez sur la touche  correspondant à **début**

- Puis passer à l'étape 2 : **appuyez sur début** et décrivez un 8 avec la télécommande **en la retournant à mi-parcours** comme indiqué sur l'animation. La télécommande vibre pour vous indiquer que l'étape 2 est terminée.
- Le message « précision actuelle haute » apparaît.

Votre télécommande est maintenant calibrée. Appuyez sur la touche  pour revenir au menu d'accueil.

✓ **Etape N°2 : Couplez votre collier avec la télécommande**

Allez sur l'icône « Localiser ». La télécommande vous indique qu'aucun collier n'est couplé et vous propose d'ajouter un collier.



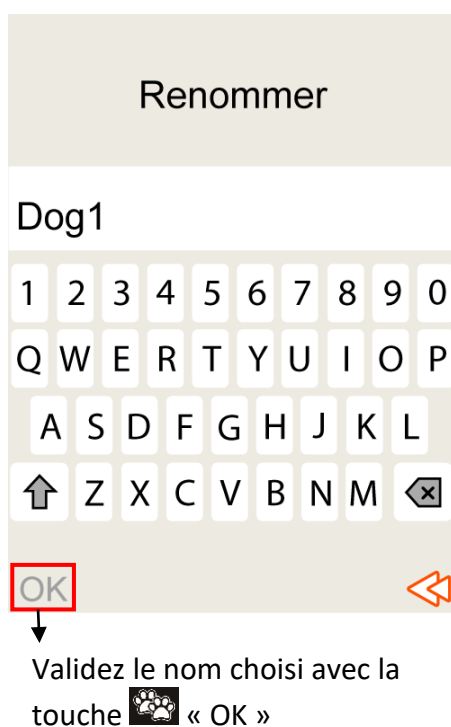
- Appuyez sur choisir : une animation vous indique comment procéder pour ajouter un collier.
- Allumez votre collier et appuyez 2 fois **très rapidement** sur le bouton marche/arrêt du collier (double-clic) : les leds se mettent à clignoter alternativement (1 fois vert/1 fois rouge).



- Dès que votre collier communique avec votre télécommande un texte apparaît sur votre télécommande : appuyez alors sur la touche « OK » de votre télécommande pour ajouter le nouveau collier détecté.



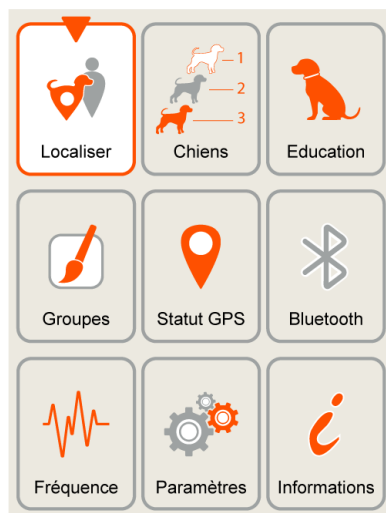
La télécommande vous demandera d'attribuer un nom à votre collier : vous pourrez le faire à l'aide du clavier proposé et valider votre nom (déplacez-vous avec les flèches pour sélectionner vos lettres et valider votre choix avec la touche centrale . Si vous souhaitez effacer une lettre appuyez sur retour ou sélectionnez la touche « effacer » du clavier et validez avec la touche centrale .



Une fois le nom choisi validez-le avec la touche ok.

Votre collier est alors couplé avec votre télécommande. Il clignotera en rouge tant qu'il cherchera à accrocher le GPS. Une fois le GPS accroché, il clignotera 2 fois en vert et 2 fois en rouge. Il fonctionne normalement, vous pouvez alors suivre votre chien.

Correspondances menus de l'accueil de la télécommande/fonctions

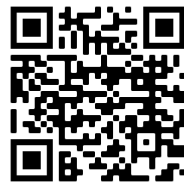


Menu Localiser 	Localiser : boussole électronique indiquant la direction du chien suivi.
Menu chiens 	Chiens : vous permet de voir la liste des chiens enregistrés sur votre télécommande. Vous pourrez également ajouter un collier, le supprimer, le renommer ou voir ses réglages.
Menu éducation 	Éducation : vous permet de choisir le chien ou les chiens sur le(s)quel(s) vous souhaitez utiliser la fonction éducation.
Menu Groupes 	Groupe : vous permet de répartir vos chiens en 8 groupes de couleurs différentes, de modifier la composition des groupes et de rendre visible ou non le chien sur la boussole.
Menu Statut GPS 	Statut GPS : vous permet de connaître le statut du GPS de votre télécommande : l'état de réception GPS (bon, moyen, mauvais), la position GPS de votre télécommande, l'altitude et la précision de votre GPS.
Menu Bluetooth 	Bluetooth : vous pouvez activer ou désactiver le Bluetooth, le renommer. Dans ce menu vous pourrez également retrouver le QR code pour vous permettre de télécharger l'application Canicom GPS (si vous souhaitez avoir la localisation sur un fond cartographique).
Menu Fréquences 	Fréquences : vous pouvez voir sur quelle fréquence vous êtes et la modifier si vous le souhaitez (France : 2 canaux ou Europe : 6 canaux).
Menu Paramètres 	Paramètres : ce menu vous permet d'effectuer les réglages de votre télécommande : vous pouvez calibrer votre boussole, régler la coupure de l'écran (l'écran devient noir), régler les affichages de votre écran boussole (flèche ou chiffre pour indiquer la direction du chien et nombre de chiens affichés sous votre boussole), retour réglages usine pour la télécommande, régler la date et l'heure, choisir la langue de l'interface, régler le rétroéclairage de l'écran (la luminosité et programmer une baisse d'intensité),
Menu Informations 	Informations : dans ce menu vous trouverez des infos sur votre produit (N° de série et version de soft), les coordonnées de notre société, un QR code qui vous renvoie vers le guide d'utilisation de votre Canicom GPS.

Utilisation de l'application pour afficher le chien sur un fond cartographique

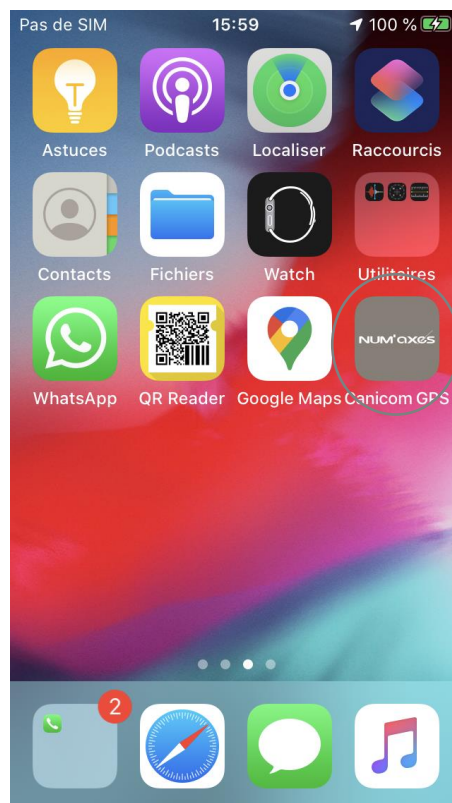
Conseil : si vous n'utilisez pas l'application, désactivez le Bluetooth de la télécommande afin d'économiser votre batterie.

Pour afficher votre chien sur un fond cartographique, veuillez scanner le QR code de l'application se trouvant ci-dessous ou au dos de votre mallette et également sur votre télécommande dans Bluetooth/QR code appli Android et iOS. Vous serez automatiquement redirigé vers notre application Canicom GPS. Installez-la sur votre smartphone. Notre application est compatible à partir de la version 8 sur iOS et la version 6 sur Android.



Attention : avant de lancer l'application, pensez à activer le Bluetooth de votre téléphone en allant dans les réglages.

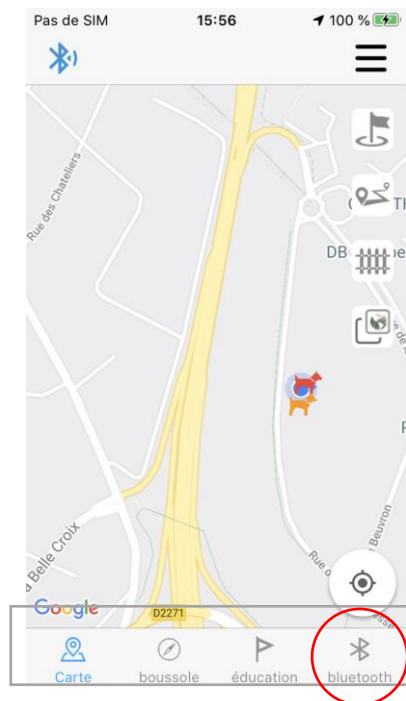
Pour lancer l'application : appuyez sur l'icône NUM'AXES Canicom GPS.



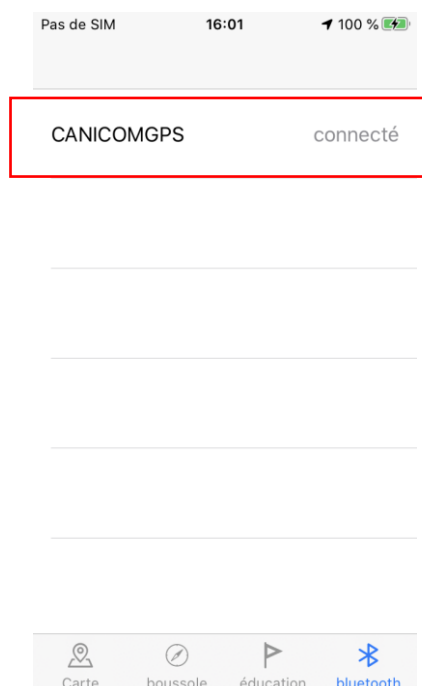
Appuyez sur l'icône
NUM'AXES Canicom
GPS

L'application s'ouvre par défaut sur la cartographie. En bas de l'écran, vous trouverez les différents menus de l'application : **Carte, Boussole, Éducation, Bluetooth.**

Allez dans le menu Bluetooth en bas de l'écran et sélectionnez votre télécommande : Canicom GPS. Votre Canicom GPS doit alors apparaître comme « connecté ».



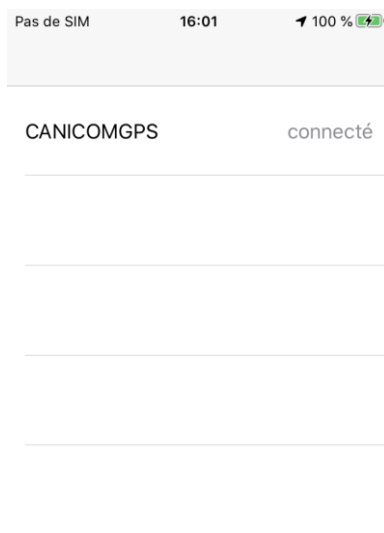
Choisissez le menu Bluetooth



Télécommande connectée

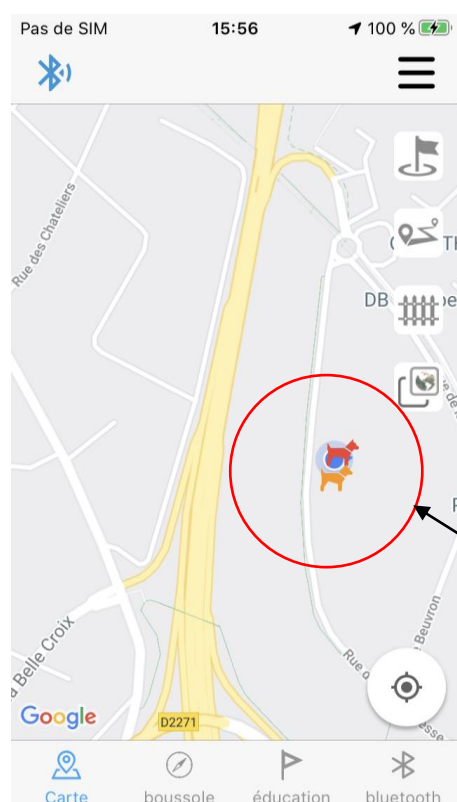
NB : le Bluetooth est activé par défaut sur votre télécommande mais vous pouvez aller le vérifier si vous ne voyez pas apparaître votre télécommande dans l'application. Sur votre télécommande, allez dans le menu Bluetooth → Bluetooth → ok et vous pourrez voir si celui-ci est bien activé. Sinon, activez-le en sélectionnant choisir → activer → ok.

Pour visualiser votre position et celle du chien sur un fond cartographique appuyez sur Carte (menu en bas de l'écran).

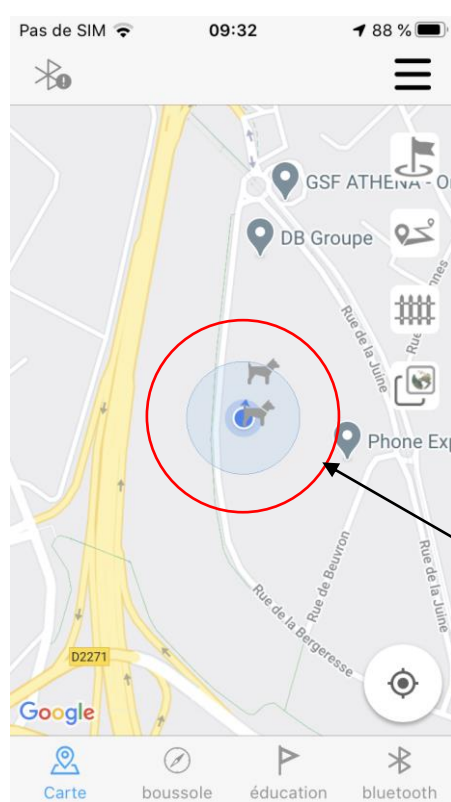


Votre position apparaît sous la forme d'un point bleu.

La position du chien apparaît sous la forme d'un chien de couleur si son collier est allumé ou sous la forme d'un chien gris si celui-ci est éteint.



Colliers allumés



Colliers éteints

Réglementation concernant l'utilisation des fréquences

Les canaux français (F1 et F2) sont strictement réservés aux utilisateurs français sur le territoire français. Dans ce cas, l'utilisateur de l'appareil doit obligatoirement prendre une licence auprès de l'ACUFA (5 € TTC/an en 2021).

Pour tous les autres pays, ces canaux sont interdits. Les utilisateurs doivent dans ce cas utiliser les fréquences européennes et se reporter à la réglementation en vigueur dans leur pays.

Caractéristiques techniques

	Télécommande	Collier récepteur
Alimentation	Batteries lithium-ion 2 x 2200 mAh	Batterie lithium-ion 3500 mAh
Rechargeable	✓	✓
Autonomie	Jusqu'à 25 heures selon les réglages	Jusqu'à 20 heures selon les réglages
Portée de l'ensemble de géolocalisation	Jusqu'à 15 km	
Portée de la fonction dressage	Jusqu'à 3 km (vibration, stimulation)	
Suivi	Jusqu'à 20 chiens	
Rafraîchissement des informations	Toutes les 3 secondes	
Nombre de canaux	8 canaux disponibles (2 canaux français + 6 canaux européens)	
Fréquences utilisées	Fréquences utilisées : 155.6 & 162.25 MHz (FR) 169.4-169.475 MHz (EU)	
Application gratuite sous IOS et Android		
Étanchéité	À l'immersion (IP67)	À l'immersion (IP67)
Témoin de charge de la batterie	Symbole en haut de l'écran sur le menu « Suivi »	Symbole sous la boussole sur l'écran du menu « Suivi »
Température d'utilisation	Entre -10°C et +40°C	Entre -10°C et +40°C
Dimensions (sans antenne)	86 mm x 45 mm x 45 mm	148 mm x 58,6 mm x 39,5 mm
Poids (avec les batteries)	250 g	280 g
Sangle réglable à l'encolure	-	De 20 à 50 cm
Écran	Grand écran incassable : 3.33 x 4.44" ; résolution : 240 x 320 px	-
Accessoires	Chargeur aimanté fourni, dragonne	Chargeur aimanté fourni, 2 paires d'électrodes (longues et courtes) fournies

Garantie

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

Conditions de garantie

- 1 - La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
- 2 - Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - le renouvellement des piles, de la sangle
 - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES
 - l'endommagement du produit résultant :
 - de la négligence ou faute de l'utilisateur
 - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
 - de réparations faites par des réparateurs non agréés
 - la perte ou le vol
- 3 - Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
- 4 - NUM'AXES garantit le délai d'intervention de 48 heures (hors délais postaux).
- 5 - NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
- 6 - NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
- 7 - Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
- 8 - Photos et dessins non contractuels.

Enregistrement de votre produit

Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site web www.numaxes.com.

Accessoires

Vous pouvez vous procurer les accessoires (piles, sangle, vis...) à tout moment auprès de NUM'AXES (www.numaxes.com) ou de votre distributeur.

Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie

Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service de traitement des déchets ménagers ou nous retourner le produit.

Location system: Canicom GPS

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU DECLARATION OF CONFORMITY *Canicom GPS*

Fabricant/Manufacturer: **NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS30157 – 45161 OLIVET Cedex – FRANCE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Objet de la déclaration : l'équipement radioélectrique **Canicom GPS** composé :

- du collier Canicom GPS (CAGC7EXXXXXX)
- de la télécommande Canicom GPS (CAGH7EXXXXXX)

*Object of the declaration: the **Canicom GPS** radio equipment which comprises:*

- the Canicom GPS collar (CAGC7EXXXXXX)
- the Canicom GPS handheld (CAGH7EXXXXXX)



L'objet de la présente déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

- Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.
- Directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- *Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment.*
- *Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.*

La conformité du **collier Canicom GPS** est déclarée par rapport aux normes harmonisées suivantes :
*/The conformity of the **Canicom GPS collar** is declared in relation to the following harmonised standards:*

Section	Normes appliquées/ <i>Applied standards</i>
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032: 2015/EN 55035: 2017 EN 61000-3-2: 2014/EN 61000-3-3: 2013
RADIO	ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
SANTÉ/HEALTH	EN 62479: 2010
SÉCURITÉ/SAFETY	EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

La conformité de la **télécommande Canicom GPS** est déclarée par rapport aux normes harmonisées suivantes :
*/The conformity of **Canicom GPS handheld** is declared in relation to the following harmonised standards:*

Section	Normes appliquées/ <i>Applied standards</i>
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032: 2015/EN 55035: 2017 EN 61000-3-2: 2014/EN 61000-3-3: 2013
RADIO	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
SANTÉ/HEALTH	EN 62479: 2010
SÉCURITÉ/SECURITY	EN 62368-1: 2014 + A11 : 2017

Pour que cet équipement radioélectrique puisse fonctionner selon l'usage prévu, il convient de n'utiliser que les accessoires et composants fournis. Ne pas utiliser une autre antenne que celle fournie avec le produit.

/To ensure that this radio equipment operates as intended, never use accessories or components other than the ones included with this equipment. Never replace the antenna.



Olivet (France), 09/2020 – M. Pascal GOUACHE – Président/C.E.O.

Table of contents

Warnings	20
Composition of the product	20
Presentation of the product	21
Presentation of the collar	21
Presentation of the handheld	22
Handheld key functions	22
Charging the geolocation system	23
How to start up your geolocation system	23
Starting the geolocation system	24
Matching handheld home/function menus	28
Using the application to display the dog on a basemap	29
Regulations regarding the use of frequencies	31
Technical information	32
Guarantee	33
Guarantee terms	33
Registering your product	33
Accessories	33
End-of-life collection and recycling of your device	33

Thank you for choosing a product from the **NUM'AXES** range. Before you use your product, please read the explanations in this guide carefully and keep it for future reference.

Warnings

- This device may be used by children of at least 8 years of age and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or who have no experience or knowledge of this type of system, as long as they are correctly monitored or if they have been given instructions on how to use the device in complete safety and if the risks involved are understood. Children must not play with the device. Children must not clean and service the device without supervision.
- Before putting the collar on, we strongly recommend that you have your dog examined by a vet to ensure that there are no contra-indications.
- Do not put the collar on a dog who is in poor health (heart problems, epilepsy or other conditions) or who has behavioural problems (aggressiveness, etc.).
- Do not leave the collar around your dog's neck for more than 8 hours per day.
- The initiation period may be started on a young dog at least 6 months old that has received basic dog training: To 'sit', 'lie down' and come to you.
- Do not hesitate to use the services of a professional to train your dog in an appropriate way.

Composition of the product

- 1 Canicom GPS collar
- 1 Canicom GPS handheld
- 2 magnetic chargers
- 1 wrist strap
- 2 sets of electrodes (short and long)

- 1 user guide

Presentation of the product



Canicom GPS geolocation collar equipped with a high sensitivity GPS module



Free iOS and Android app to locate the dog on a map



Canicom GPS geolocation handheld equipped with a high sensitivity GPS module

Presentation of the collar



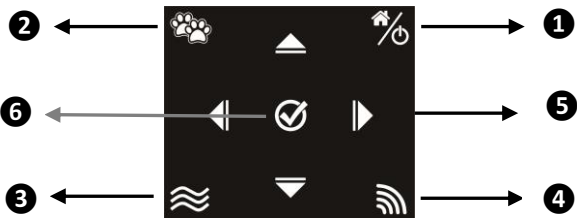
1	Radio antenna
2	GPS antenna
3	Collar
4	Collar strap
5	Collar/handheld On/Off and Encoding button
6	Plastic covers
7	Green LED which indicates that the product is operating correctly (if it flashes twice alternately with the red LED)/the product charge status
8	Red LED which indicates that the product is operating correctly (if it flashes twice alternately with the green LED)/GPS search if it flashes rapidly/the collar charge status

Presentation of the handheld



1	Radio antenna
2	GPS antenna
3	Screen
4	Keypad

Handheld key functions



❶	On/Off, Back or Back to home key
❷	Key to see the different dog groups (in the tracking menu) or to confirm your choice in other screens
❸	Vibration key
❹	Stimulation key
❺	Arrows to move through the menus
❻	Central key on the pad to confirm

Charging the geolocation system

Before using the system, we recommend that you fully charge the collar and the handheld.

It takes around 3 hours to fully charge your system.

▪ **Charge the collar**

- Connect the charger to the USB cable then connect the assembly to a mains socket.
- Connect the collar's magnetic power supply lead. **CAUTION : the collar must be off during charging.** After a few seconds, the red LED lights up steady.
- Once the battery is fully charged, the green LED lights up steady.
- Disconnect the charger from the tracker and then from the wall socket.

To increase your battery's lifetime, we recommend that you disconnect your collar as soon as it is charged.

▪ **Charge the handheld**

- Connect the charger to the USB cable then connect the assembly to a mains socket.
- Connect the magnetic power supply lead to the handheld. **CAUTION: the handheld must be turned off during charging.** After a few seconds, the charging icon is displayed on the screen.
- Once the battery is fully charged, the battery icon will be full.
- Disconnect the charger from the handheld and then from the wall socket.

To increase your battery's lifetime, we recommend that you disconnect your handheld as soon as it is charged.

How to start up your geolocation system

▪ **Switching the collar on/off**

Tip: Do not switch your collar on inside a building or home. Go outside and choose a clear area. Do not stand under any trees or dense foliage or in a place where satellite signals could be blocked by large obstacles (blocks of flats, ravines, etc.).

To **switch your collar on**, simply press and hold the on/off button on the top of the collar **❺** : the collar vibrates 3 times quite quickly and the two LEDs on the front light up, and then the green LED flashes several times in rapid succession. **Your collar is now working.**

The red LED then starts to flash, indicating that the collar is looking for the GPS. As soon as it captures the GPS signal, the LEDs (green and red) flash more slowly and alternately. **Your collar is ready to be paired with the handheld.**

To **switch your collar off**, press and hold the on/off button again **5** : the collar vibrates once (for quite a long time) and the two LEDs on the front light up at the same time, then go off. **Your collar is off.**

▪ **Switching the handheld on/off**

Tip: Do not switch your handheld on inside a building or home. Go outside and choose a clear area. Do not stand under any trees or dense foliage or in a place where satellite signals could be blocked by large obstacles (blocks of flats, ravines, etc.).

To **switch your handheld on**, simply press and hold the on/off button  on the handheld until the screen lights up and you see the NUM'AXES logo appear. The handheld vibrates 3 times in rapid succession: **it is now working.**

To switch your handheld off, repeat the same operation and hold down the on/off button  until the handheld's screen turns off. It vibrates once (for quite a long time): **your handheld is off.**

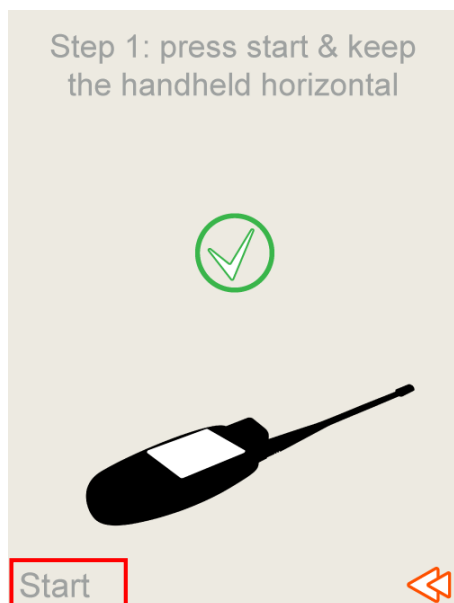
Starting the geolocation system

✓ **Step No. 1: Calibrate the electronic compass (if the handheld asks you)**

Turn your handheld on: a message is displayed: the compass has to be calibrated.

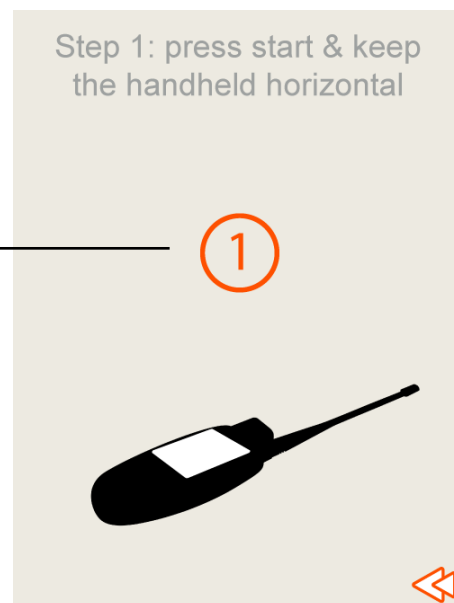


Press the  key (in the top left) to calibrate your handheld.
Follow the instructions displayed on the screen:

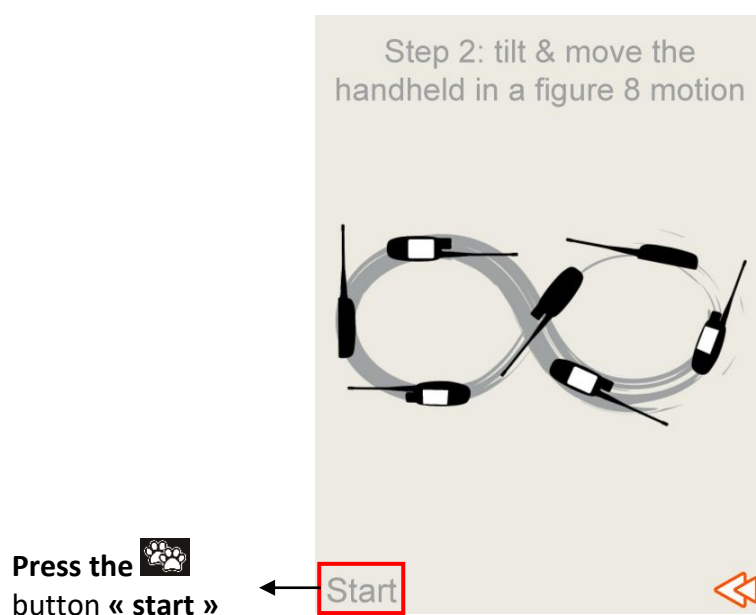


Press the  button
« Start »

Wait for the
end of the
countdown



- Position your handheld horizontally as shown in the diagram.
- **Press 'start'** and hold it in position for 3 seconds. The handheld vibrates to tell you that step 1 is validated.



- Then move on to step 2: **press 'start'** and move the handheld in figure 8 motions **by returning it halfway through** as shown in the animation. The handheld vibrates to tell you that step 2 is validated.

- The message “Compass Accuracy: high” appears. Press Done to validate.
Your handheld is now calibrated.

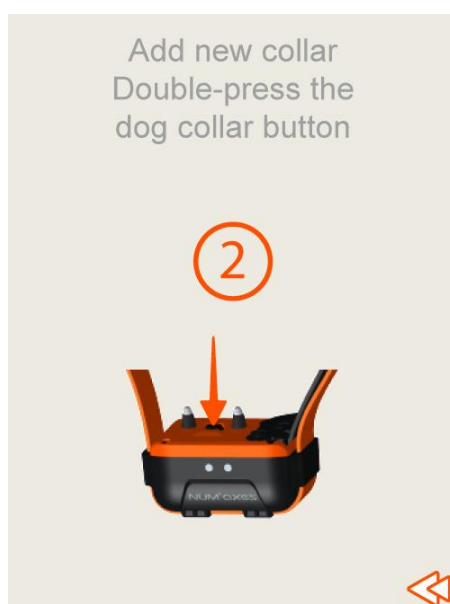
✓ **Step No. 2: Pair your collar with the handheld**

Go to the ‘Locate’ icon. The handheld tells you that no collar is paired and asks you to add one.

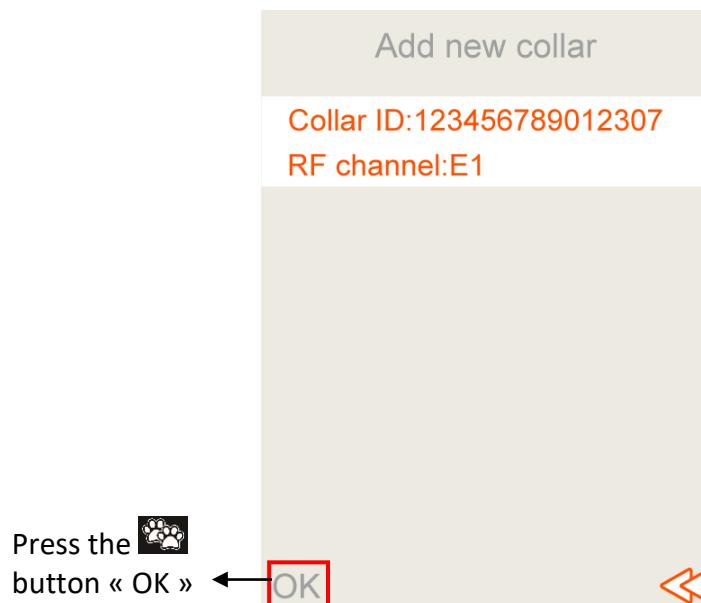
- Press ‘select’: an animation shows you how to add a collar.



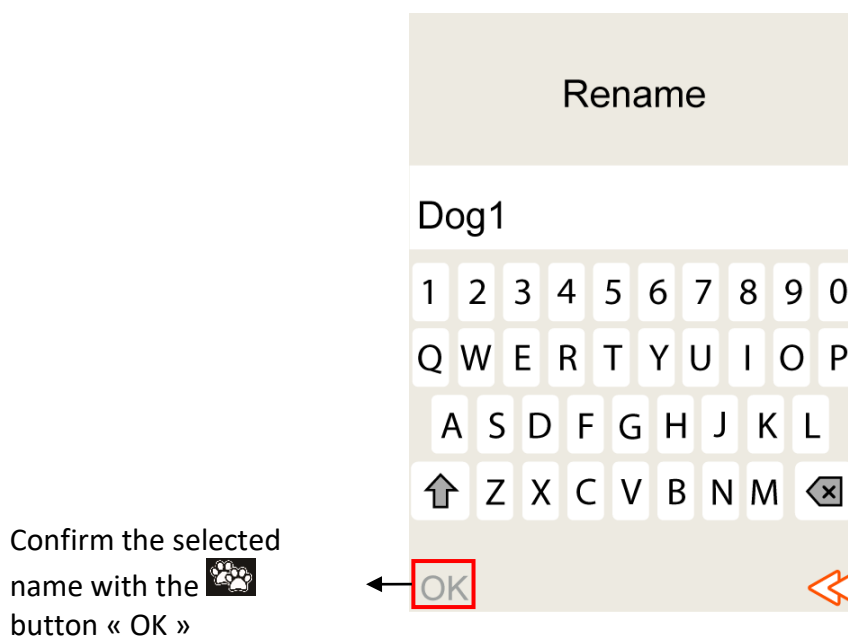
- Press “select”: an animation shows you how to add a collar.
- Turn your collar on and press the on/off button on the collar twice **in very rapid succession**: the LEDs start flashing alternately (green once/red once).



- As soon as your collar starts communicating with your handheld text appears on your handheld: press the 'pair' key on your handheld to add the new detected collar.



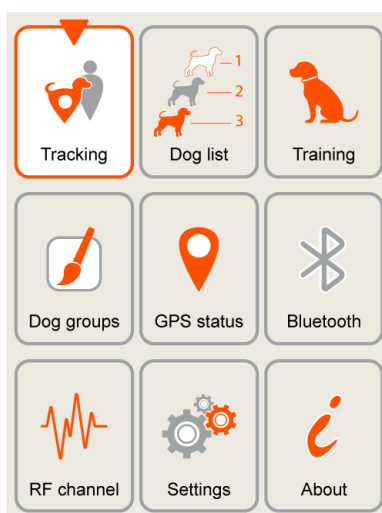
The handheld will ask you to assign a name to your collar: you can do this using the proposed keypad and confirm your name (move around using the arrows to select your letters and press the central key to confirm your choice. If you want to erase a letter, press back or select the 'erase' key on the keypad and press the central to confirm.



Once you have selected the name, press the 'OK' key to confirm.

You collar is now paired with your handheld. It will flash red as long as it tries to hook up the GPS. Once the GPS is hooked, it will flash green twice and red twice. It is working normally; you can now track your dog.

Matching handheld home/function menus

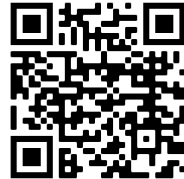


Locate menu 	Locate: an electronic compass which indicates the direction of the dog being tracked.
Dogs menu 	Dogs: displays the list of dogs saved on your handheld. You can also add a collar, delete it, rename it or view its settings.
Training menu 	Training: allows you to choose the dogs for which you want to use the training function.
Groups menu 	Group: allows you to divide your dogs into 8 groups with different colours, change the composition of the groups, and show or hide the dog on the compass.
GPS status menu 	GPS status: allows you to see your handheld's GPS status: the GPS reception status (good, medium, bad), your handheld's GPS position, the altitude, and the accuracy of your GPS.
Bluetooth menu 	Bluetooth: you can activate or deactivate Bluetooth or rename it. From this menu you can also find the QR code that will allow you to download the Canicom GPS app (if you want to have the location on a basemap).
Frequencies menu 	Frequencies: you can see the frequency you are on and change it if you want (France: 2 channels or Europe: 6 channels).
Settings menu 	Settings: this menu allows you to adjust your handheld's settings: you can calibrate your compass, set when the screen switches off (the screen turns black), adjust the displays on your compass screen (arrow or number to indicate the dog's direction and the number of dogs displayed under your compass), restore factory settings for the handheld, set the date and time, select the interface language and adjust the screen's backlight (brightness and programme reduced intensity),
Information menu 	Information: this menu contains information about your product (serial No. and software version), our company's contact details and a QR code which takes you to your Canicom GPS user guide.

Using the application to display the dog on a basemap

Tip: if you are not using the application, turn off Bluetooth on the handheld to save battery charge.

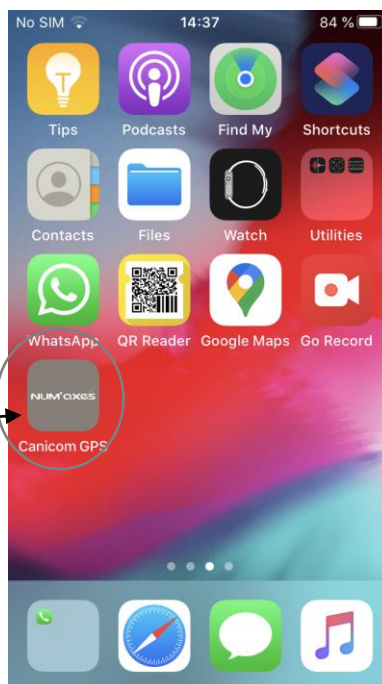
To display your dog on a basemap, please scan the application's QR code, which is to be found below, on the back of your carry case and also on your handheld in Bluetooth/ Android and iOS app QR code. You will automatically be redirected to our Canicom GPS application. Install it on your smartphone. Our application is compatible from iOS version 8 and Android version 6.



Caution: before launching the app, remember to activate Bluetooth on your telephone by going into Settings.

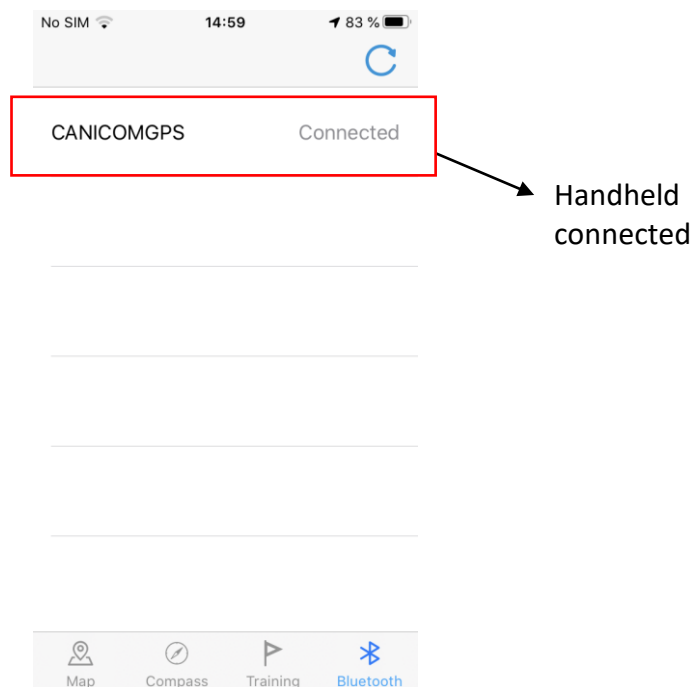
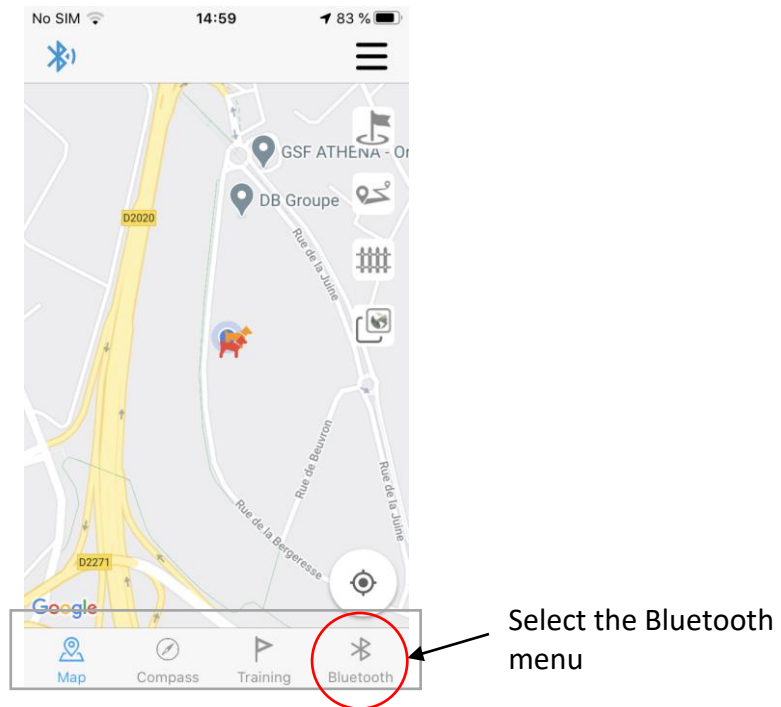
To launch the application: tap the NUM'AXES Canicom GPS icon.

Tap the NUM'AXES
Canicom GPS icon



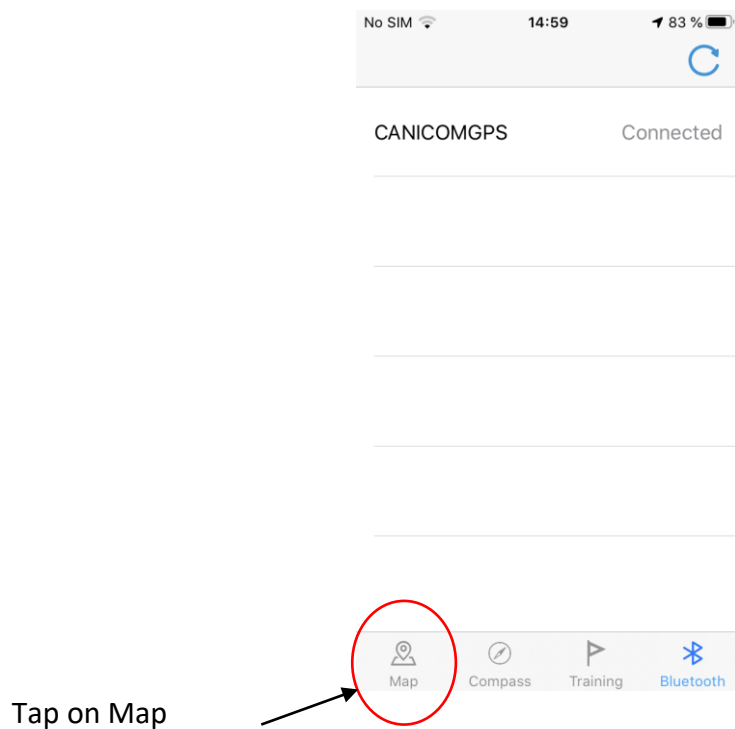
By default, the application opens with the map. At the bottom of the screen, you will find the application's various menus: **Map, Compass, Training, Bluetooth.**

Tap the Bluetooth menu at the bottom of the screen and select your remote: Canicom GPS. Your Canicom GPS should then appear as 'connected'.



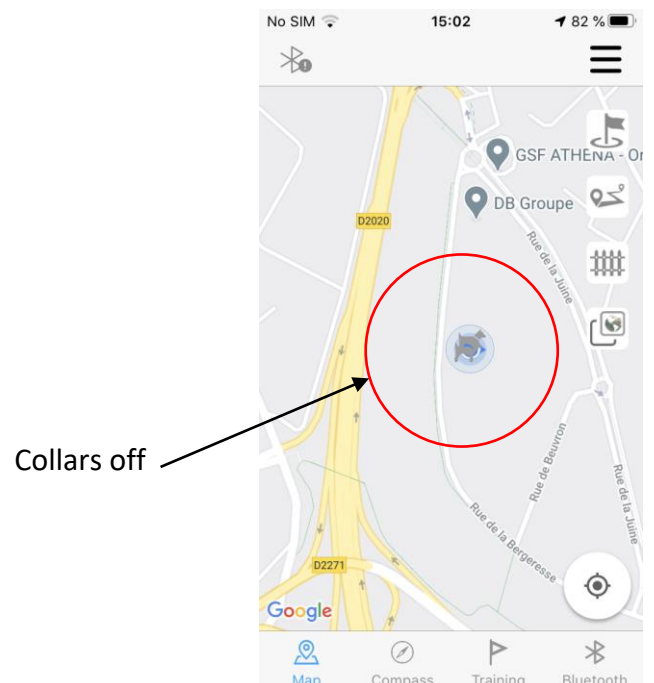
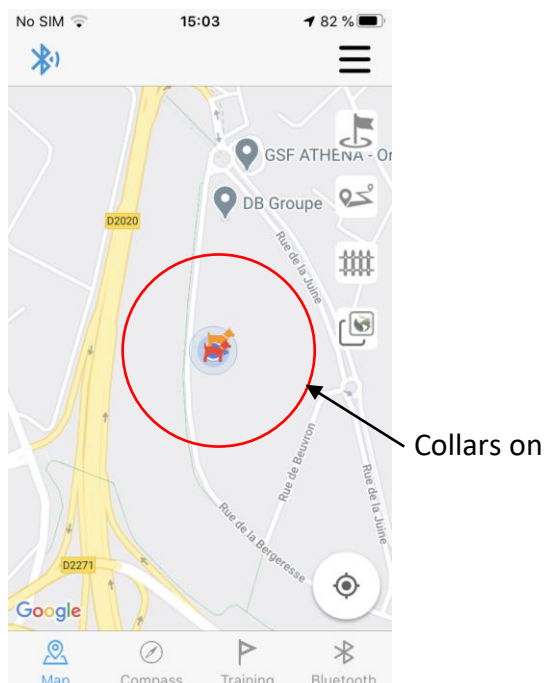
NB: Bluetooth is activated by default on your handheld but you can check this if you do not see your handheld appear in the application. On your handheld, go into the Bluetooth menu → Bluetooth →OK and you will see if it is active. If not, activate it by choosing Select → Activate →OK.

To view your position and that of your dog on a basemap tap on Map (menu at the bottom of the screen).



Your position appears in the form of a blue dot.

The position of the dog appears in the form of a dog: in colour if its collar is on or grey if it is off.



Regulations regarding the use of frequencies

The French channels (F1 and F2) are strictly reserved for French users within the French territory. In this case, the user of the device must obtain a licence from the ACUFA (5€ per year incl. taxes in 2021).

These channels are prohibited in all other countries. In this case, users must use the European frequencies and refer to the regulations in force in their country.

Technical information

	Handheld	Receiver collar
Power supply	2 x 2200 mAh lithium-ion batteries	3500 mAh lithium-ion battery
Rechargeable	✓	✓
Battery life	Up to 25 hours depending on the settings	Up to 20 hours depending on the settings
Range of the geolocation system	Up to 15 km	
Range of the training function	Up to 3 km (vibration, stimulation)	
Tracking	Up to 20 dogs	
Data refresh	Every 3 seconds	
Number of channels	8 available channels (2 French channels + 6 European channels)	
Frequencies used	Frequencies used: 155.6 & 162.25 MHz (FR), 169.4-169.475 MHz (EU)	
The application is free in iOS and Android		
Water resistance	Immersion (IP67)	Immersion (IP67)
Battery level indicator	Icon at the top of the screen in the 'Tracking' menu	Icon beneath the compass on the 'Tracking' menu screen
Operating temperature	Between -10°C et +40°C	Between -10°C et +40°C
Dimensions (excluding antenna)	86 mm x 45 mm x 45 mm	148 mm x 58.6 mm x 39.5 mm
Weight (with batteries)	250 g	280 g
Adjustable neck strap	-	From 20 to 50 cm
Screen	Large shatter-proof screen: 3.33 x 4.44"; resolution: 240 x 320 px	-
Accessories	Magnetic charger supplied, wrist strap	Magnetic charger supplied, 2 pairs of electrodes (long and short) supplied

Guarantee

NUM'AXES guarantees the product against manufacturing defects for two years from the date of purchase.

The purchaser will be solely responsible for the cost of return carriage of the product.

Guarantee terms

- 1 - The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or receipt) is presented with no deletions to NUM'AXES.
- 2 - This guarantee covers none of the following:
 - the renewal of batteries or of the strap
 - direct or indirect transport risks linked to the return of the product to NUM'AXES
 - damage to the product resulting from:
 - negligence or wrongdoing by the user
 - failure to follow the instructions or unintended use
 - repairs performed by unauthorised repairers
 - loss or theft
- 3 - If the product is acknowledged to be defective, NUM'AXES will decide whether to repair it or exchange it.
- 4 - NUM'AXES guarantees a response time of 48 hours (excluding delivery time).
- 5 - NUM'AXES cannot be held liable for damage that may be the result of incorrect use or product failure.
- 6 - NUM'AXES reserves the right to change the characteristics of its products for the purpose of making technical improvements or complying with new regulations.
- 7 - The information contained in this guide is subject to change without notice.
- 8 - Photos and illustrations are non-contractual.

Registering your product

You can register your product on our website: www.numaxes.com.

Accessories

You can obtain accessories (batteries, strap, screws...) at any time from NUM'AXES (www.numaxes.com) or from your distributor.

End-of-life collection and recycling of your device



The  icon on your product means that it should not be disposed of with household waste. It should be taken to an appropriate collection point for the processing, recovery and recycling of electronic waste or returned to your distributor.

By taking this approach, you are taking action for the environment by helping to preserve natural resources and protecting human health.

For further information on collection points for used equipment, you can contact your local council, the household waste processing service or you can return the product to us.

Sistema de localización: Canicom GPS

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / EU DECLARATION OF CONFORMITY *Canicom GPS*

Fabricante/*Manufacturer*: **NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS30157 – 45161 OLIVET Cedex – FRANCIA

Esta declaración de conformidad ha sido elaborada bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Objeto de la declaración: el dispositivo radioeléctrico **Canicom GPS**, compuesto por:

- el collar Canicom GPS (CAGC7EXXXXXX)
- el mando a distancia Canicom GPS (CAGH7EXXXXXX)

*Object of the declaration: the **Canicom GPS** radio equipment which comprises:*

- the Canicom GPS collar (CAGC7EXXXXXX)
- the Canicom GPS handheld (CAGH7EXXXXXX)



El objeto de esta declaración cumple la normativa de armonización de la Unión aplicable:

- Directiva 2014/53/UE del Parlamento europeo y del Consejo del 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los estados miembros en cuanto a la comercialización de dispositivos radioeléctricos.
- Directiva 2011/65/UE del Parlamento europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 relativa a la limitación del uso de ciertas sustancias peligrosas en los dispositivos eléctricos y electrónicos.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- *Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment.*
- *Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.*

La conformidad del **collar Canicom GPS** está declarada respecto a las siguientes normas armonizadas:

*/The conformity of **Canicom GPS collar** is declared in relation to the following harmonised standards:*

Sección	Normas aplicadas/ <i>Applied standards</i>
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032: 2015/EN 55035: 2017 EN 61000-3-2: 2014/EN 61000-3-3: 2013
RADIO	ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
SALUD/HEALTH	EN 62479: 2010
SEGURIDAD/SAFETY	EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

La conformidad del **mando a distancia Canicom GPS** está declarada respecto a las siguientes normas armonizadas:

*/The conformity of **Canicom GPS handheld** is declared in relation to the following harmonised standards:*

Sección	Normas aplicadas/ <i>Applied standards</i>
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032: 2015/EN 55035: 2017 EN 61000-3-2: 2014/EN 61000-3-3: 2013
RADIO	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
SALUD/HEALTH	EN 62479: 2010
SEGURIDAD/SECURITY	EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Para que este dispositivo radioeléctrico pueda funcionar según su uso previsto, se recomienda utilizar únicamente los accesorios y componentes suministrados. No utilice otra antena distinta a la suministrada con el producto.

/To ensure that this radio equipment operates as intended, never use accessories or components other than the ones included with this equipment. Never replace the antenna.



Olivet (Francia), 09/2020 – M. Pascal GOUACHE – Presidente/C.E.O.

Índice de contenidos

Advertencias	36
Composición del producto.....	36
Presentación del producto	37
Presentación del collar.....	37
Presentación del mando a distancia.....	38
Funciones de los botones del mando a distancia	38
Carga del conjunto de geolocalización	39
Cómo poner en marcha su conjunto de geolocalización.....	39
Puesta en marcha del conjunto de geolocalización.....	40
Correspondencia de los menús de inicio del mando a distancia/funciones	44
Uso de la aplicación para mostrar el perro sobre un fondo cartográfico	45
Reglamentación sobre el uso de frecuencias	48
Características técnicas.....	48
Garantía.....	49
Condiciones de la garantía.....	49
Registro de su producto	49
Accesorios	49
Recogida y reciclaje de su aparato al final de su vida útil	50

Gracias por haber elegido un producto de la gama **NUM'AXES**. Antes de utilizar su producto, lea detenidamente las explicaciones recogidas en este manual y consérvelo para futuras consultas.

Advertencias

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia ni conocimientos suficientes, siempre que estén supervisadas o hayan sido formadas acerca del uso seguro de este aparato y comprendiendo los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Antes de colocarle el collar, se recomienda encarecidamente que su perro sea examinado por un veterinario con el fin de cerciorarse de que el animal no presente contraindicaciones.
- No utilice el collar con perros con una mala salud (problemas cardíacos, epilepsia u otros) ni con trastornos de comportamiento (agresividad, etc.).
- No deje nunca el collar más de 8 horas al día en el cuello del perro.
- El período de iniciación puede comenzar con cachorros de al menos 6 meses que ya han recibido un entrenamiento básico: "siéntate", "túmbate" o como mínimo, "ven".
- No dude en pedir consejo a un adiestrador profesional para un adiestramiento adaptado a su perro.

Composición del producto

- 1 collar Canicom GPS
- 1 mando a distancia Canicom GPS
- 2 cargadores magnéticos
- 1 correa de seguridad
- 2 juegos de electrodos (cortos y largos)
- 1 guía de uso

Presentación del producto



Collar de geolocalización Canicom GPS equipado con un módulo GPS de alta sensibilidad



Aplicación gratuita para iOS y Android para localizar el perro en un mapa



Mando a distancia de geolocalización Canicom GPS equipado con un módulo GPS de alta sensibilidad

Presentación del collar



❶	Antena de radio
❷	Antena GPS
❸	Collar
❹	Correa del collar
❺	Botón de encendido/apagado y sincronización del collar/mando a distancia

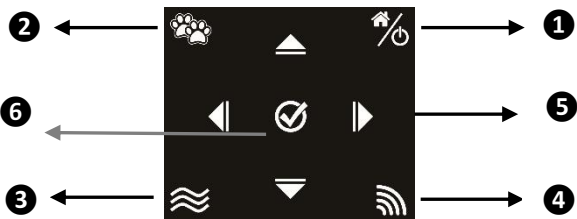
6	Tapones de plástico
7	LED verde indicador de funcionamiento correcto del producto (si parpadea 2 veces alternativamente con el LED rojo)/del estado de carga del producto
8	LED rojo indicador de funcionamiento correcto del producto (si parpadea 2 veces alternativamente con el LED verde)/de la búsqueda del GPS si parpadea rápidamente/del estado de carga del collar

Presentación del mando a distancia



1	Antena de radio
2	Antena GPS
3	Pantalla
4	Teclado

Funciones de los botones del mando a distancia



1	Botón de encendido/apagado, volver o volver al inicio
2	Botón para visualizar los distintos grupos de perros (en el menú siguiente) o para confirmar su selección en las demás pantallas
3	Botón de vibración
4	Botón de estímulo
5	Flechas de desplazamiento por los menús
6	Botón central del teclado para confirmar

Carga del conjunto de geolocalización

Antes de cualquier uso, le recomendamos cargar completamente el collar y el mando a distancia.

La carga completa del conjunto puede durar unas 3 horas.

▪ Cargue el collar

- conecte el cargador a un cable USB y después conecte el conjunto a una toma de corriente;
- conecte el cable de alimentación magnético al collar. **ATENCIÓN: el collar debe estar obligatoriamente apagado durante la carga.** Tras unos segundos, el LED rojo se iluminará de forma continua;
- una vez completamente cargada la batería, el LED verde se iluminará de forma continua;
- desconecte el cargador del localizador, y después, de la toma de corriente.

Para prolongar la duración de la vida de su batería, le recomendamos desconectar su collar cuando esté cargado.

▪ Cargue el mando a distancia

- conecte el cargador a un cable USB y después conecte el conjunto a una toma de corriente;
- conecte el cable de alimentación magnético al mando a distancia; **ATENCIÓN: el mando a distancia debe estar obligatoriamente apagado durante la carga.** Tras unos segundos, en la pantalla aparecerá el símbolo de carga;
- una vez completamente cargada la batería, el símbolo de la batería estará completo;
- desconecte el cargador del mando a distancia, y después, de la toma de corriente.

Para prolongar la duración de la vida de su batería, le recomendamos desconectar su mando a distancia cuando esté cargado.

Cómo poner en marcha su conjunto de geolocalización

▪ Encendido/apagado del collar

Recomendación: No encienda su collar en el interior de un edificio o una habitación. Salga al exterior y sitúese en una zona despejada. Evite permanecer bajo árboles, bajo follajes densos o en lugares en los que las señales de los satélites puedan verse bloqueadas por obstáculos de gran tamaño (edificios, barrancos, etc.)

Para **encender su collar**, basta con pulsar y mantener el botón de encendido/apagado **5** de la parte superior del collar: el collar vibra 3 veces rápidamente, los dos LED delanteros se encienden y a continuación, el LED verde parpadea varias veces rápidamente. **Su collar está encendido.**

El LED rojo comienza a parpadear, indicando que el collar está buscando el GPS. En el momento en que se conecte a la señal GPS, los LED (verde y rojo) parpadean más lentamente y de manera alternativa. **Su collar está listo para vincularse con el mando a distancia.**

Para **apagar su collar**, pulse y mantenga de nuevo el botón de encendido/apagado **5** : el collar vibra una vez (vibración larga), los dos LED delanteros se iluminan al mismo tiempo y después se apagan. **Su collar está apagado.**

- Encendido/apagado del mando a distancia

Recomendación: No encienda su mando a distancia en el interior de un edificio o una habitación. Salga al exterior y sitúese en una zona despejada. Evite permanecer bajo árboles, bajo follajes densos o en lugares en los que las señales de los satélites puedan verse bloqueadas por obstáculos de gran tamaño (edificios, barrancos, etc.)

Para **encender su mando a distancia**, basta con pulsar y mantener el botón de encendido/apagado del mando a distancia hasta que se encienda la pantalla y vea aparecer el logotipo de NUM'AXES. El mando a distancia vibra 3 veces rápidamente: **está encendido**.

Para apagar su mando a distancia, realice la misma operación y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  hasta que la pantalla del mando se apague. Vibrará una vez (vibración larga): **su mando a distancia está apagado**.

Puesta en marcha del conjunto de geolocalización

✓ Paso Nº 1: Calibre la brújula electrónica (Si el mando te lo pide)

Encienda su mando a distancia: aparece un mensaje: la brújula debe ser calibrada.



↓
Pulse el botón  correspondiente a « Calibrar »

Pulse el botón  (arriba a la izquierda) para calibrar su mando a distancia.
Siga las instrucciones indicadas en la pantalla:



Espera el final de la cuenta regresiva



Pulse el botón  correspondiente a « Iniciar »

- Coloque su mando a distancia en horizontal como aparece en el esquema.
- **Pulse** el botón  correspondiente a **iniciar** y manténgalo en esa posición durante 3 segundos. El mando vibra para indicar que el paso 1 está validado.



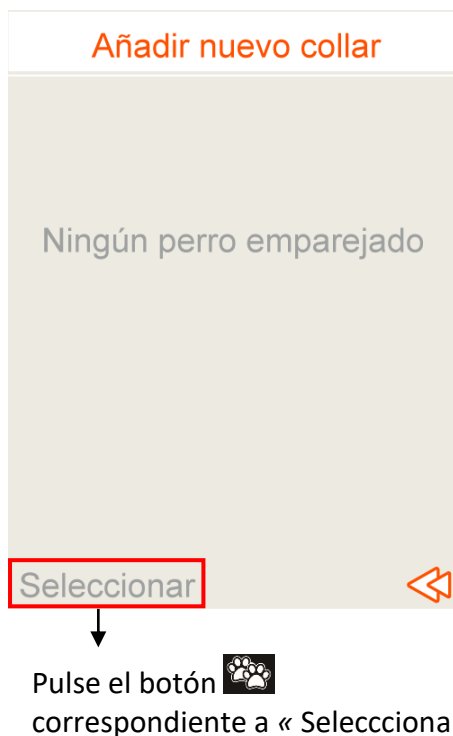
Pulse el botón  correspondiente a « Iniciar »

- Continúe con el paso 2: pulse iniciar y trace un 8 con el mando a distancia **devolviéndola a mitad de camino** como se indica en la animación. El mando vibra para indicar que el paso 2 está validado.
- Aparece el mensaje "precisión actual alta". Presione hecho para validar.

Su mando ya está calibrado.

✓ **Paso Nº 2: Vincule su collar con el mando a distancia**

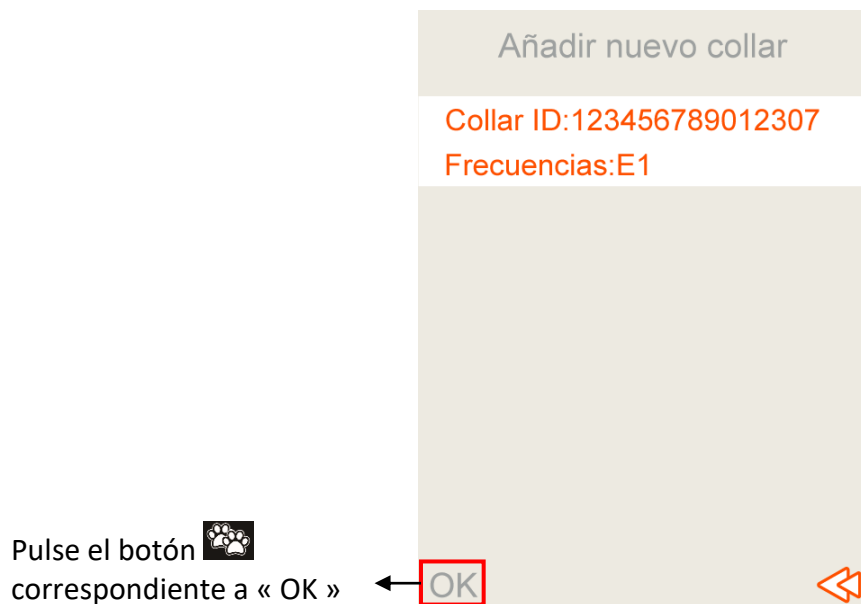
Diríjase al icono "Localizar". El mando le indicará que no hay ningún collar vinculado y le preguntará si desea vincular un collar.



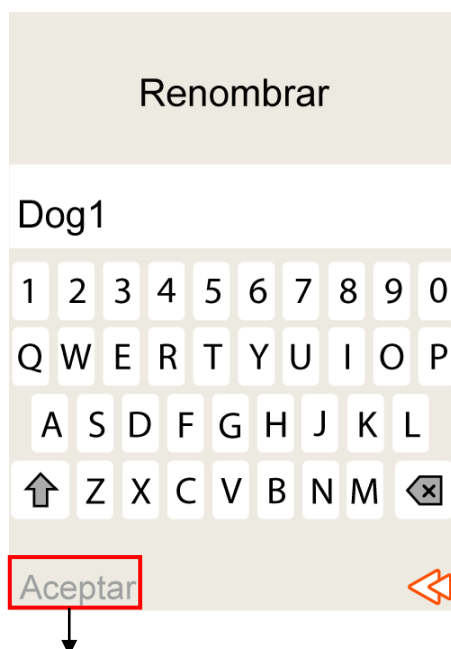
- Pulse seleccionar: una animación le indica cómo proceder para añadir un collar.
- Encienda su collar y pulse 2 veces **muy rápidamente** el botón de encendido/apagado del collar (doble clic): los LED comienzan a parpadear de forma alternativa (1 veces verde/1 veces rojo).



- Cuando su collar se comunice con su mando a distancia, aparecerá un texto en el mando: entonces, pulse el botón  "OK" de su mando a distancia.



El mando a distancia le pedirá que le asigne un nombre al collar: para hacerlo, utilice el teclado disponible y confirme su nombre (desplácese con las flechas     para seleccionar las letras y confirme su selección con el botón central . Si desea borrar una letra, pulse volver o seleccione el botón "borrar" del teclado, y confirme con el botón central .



Valide el nombre elegido con el botón  « aceptar »

Una vez seleccionado el nombre, confírmelo con el botón Aceptar.

Su collar ya está vinculado con su mando a distancia. Parpadeará 2 veces en verde y 2 veces en rojo. Funciona correctamente, ya puede realizar el seguimiento de su perro.

Correspondencia de los menús de inicio del mando a distancia/funciones



Menú Localizar 	Localizar: brújula electrónica indicando la dirección del perro en seguimiento.
Menú Perros 	Perros: le permite ver la lista de perros registrados en su mando a distancia. También le permite añadir un collar, eliminarlo, cambiarle el nombre o ver sus ajustes.
Menú Adiestramiento 	Adiestramiento: le permite seleccionar el perro o los perros con los que desea utilizar la función de adiestramiento.
Menú Grupos 	Grupo: le permite repartir sus perros entre 8 grupos de diferentes colores, modificar la composición de estos grupos y hacer visible o no el perro en la brújula.
Menú Estado GPS 	Estado GPS: le permite conocer el estado del GPS de su mando a distancia: el estado de la recepción GPS (buena, media, mala) la posición GPS de su mando a distancia, la altitud y la precisión de su GPS.
Menú Bluetooth 	Bluetooth: le permite activar o desactivar el Bluetooth y cambiarle el nombre. En este menú, también puede encontrar el código QR que le permite descargar la aplicación Canicom GPS (si desea obtener la localización sobre un fondo cartográfico).
Menú Frecuencias 	Frecuencias: puede ver en qué frecuencia se encuentra y modificarla si lo desea (Francia: 2 canales o Europa: 6 canales).
Menú Parámetros 	Parámetros: este menú le permite efectuar la configuración de su mando a distancia: puede calibrar su brújula, regular el apagado de la pantalla (la pantalla se queda en negro), configurar las visualizaciones de su pantalla de brújula (flecha o cifra para indicar la dirección del perro y el número de perros que aparecen en su brújula), restablecer los ajustes de fábrica de su mando a distancia, ajustar la fecha y la hora, seleccionar el idioma de la interfaz y ajustar la retroiluminación de la pantalla (la luminosidad y programar una bajada de intensidad).
Menú Información 	Información: en este menú puede encontrar la información acerca de su producto (nº de serie y versión del software), los datos de contacto de nuestra compañía y un código QR que le redirige a la guía de uso de su Canicom GPS.

Uso de la aplicación para mostrar el perro sobre un fondo cartográfico

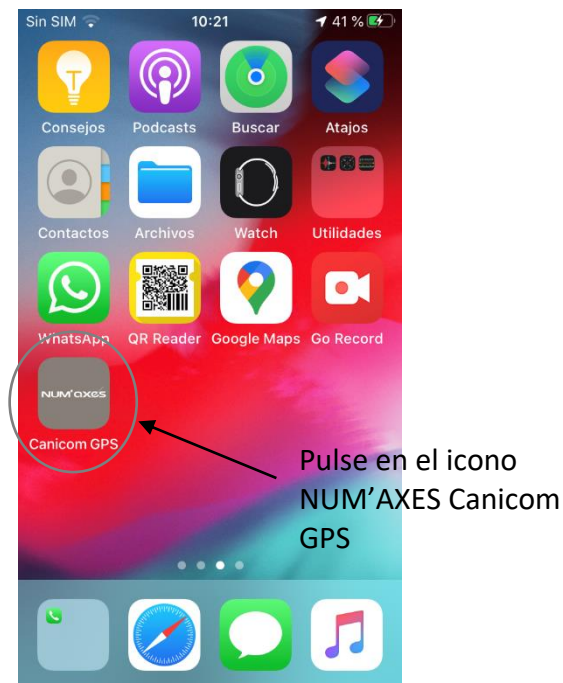
Recomendación: si no está utilizando la aplicación, desactive el Bluetooth del mando para ahorrar batería.

Para mostrar su perro sobre un fondo cartográfico, escanee el código QR de la aplicación que encontrará a continuación o en el reverso de su maletín y también en su mando a distancia en Bluetooth/código QR aplicación Android y iOS. Se le dirigirá automáticamente a nuestra aplicación Canicom GPS. Instale la aplicación en su smartphone. Nuestra aplicación es compatible a partir de la versión 8 de iOS y la versión 6 de Android.



Atención: antes de iniciar la aplicación, active el Bluetooth en los ajustes de su teléfono.

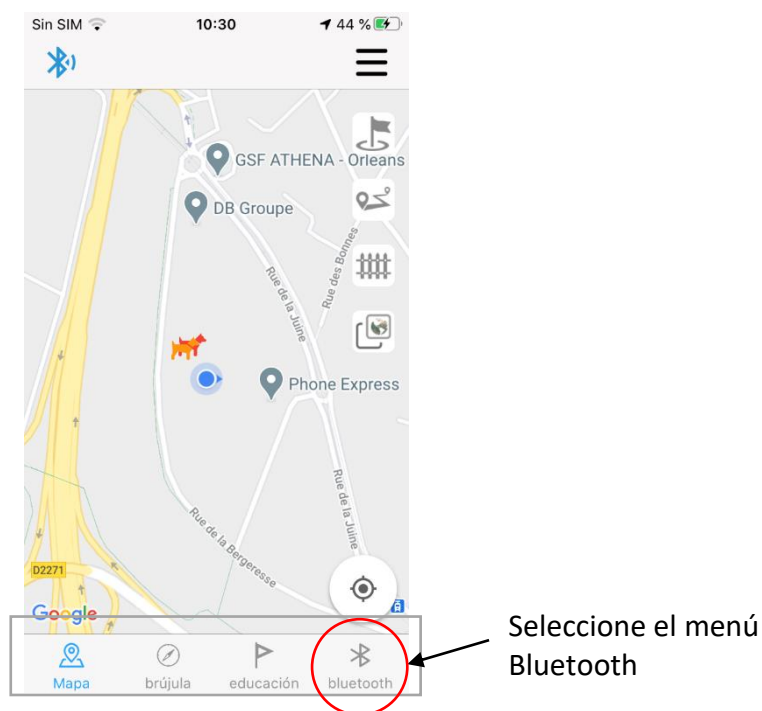
Para iniciar la aplicación: pulse en el icono NUM'AXES Canicom GPS.



La aplicación se abre por defecto en el mapa. En la parte inferior de la pantalla, encontrará los diferentes menús de la aplicación: **Mapa, Brújula, Adiestramiento, Bluetooth.**

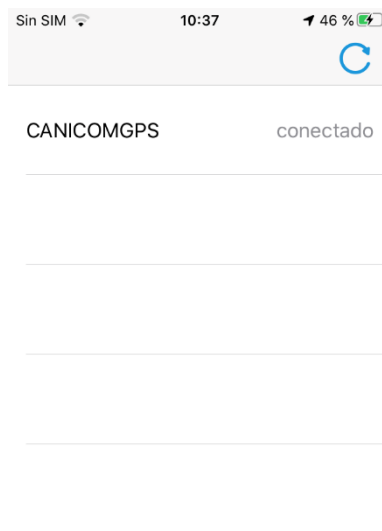
Vaya al menú Bluetooth de la parte inferior de la pantalla y seleccione su mando a distancia: Canicom GPS.

Su Canicom GPS aparecerá como "conectado".

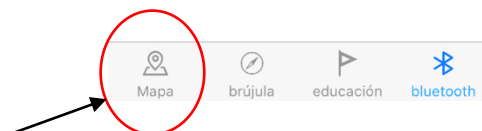


Nota: por defecto, el Bluetooth está activado en su mando a distancia, pero compruébelo si no ve aparecer su mando a distancia en la aplicación. En su mando a distancia, vaya al menú Bluetooth → Bluetooth → OK y podrá ver si está activado correctamente. Si no es así, actívelo seleccionando seleccionar → activar → OK.

Para visualizar su posición y la del perro sobre un fondo cartográfico, pulse en Mapa (menú de la parte inferior de la pantalla).

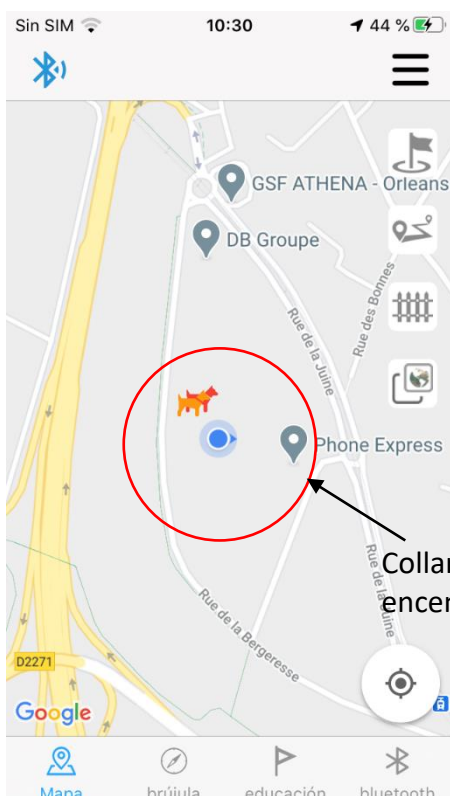


Pulse en Mapa

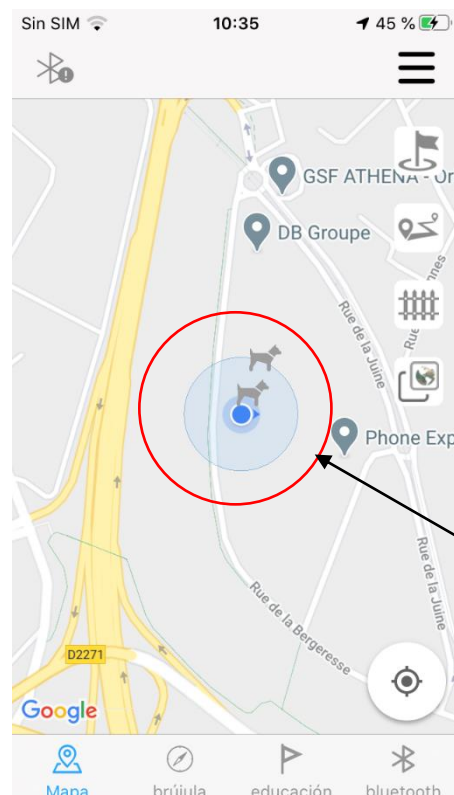


Su posición aparecerá en forma de un punto azul.

La posición del perro aparecerá en forma de un perro de color si su collar está encendido, o en forma de un perro gris si está apagado.



Collares
encendidos



Collares
apagados

Reglamentación sobre el uso de frecuencias

Los canales franceses (F1 y F2) están estrictamente reservados a los usuarios franceses en el territorio francés. En este caso, el usuario del dispositivo debe obtener obligatoriamente una licencia de la ACUFA (Asociación de Cazadores Usuarios de Frecuencias Asignadas) de (5 €/año, impuestos incluido, para 2021).

Para el resto de países, está prohibido utilizar estos canales. En este caso, los usuarios deben utilizar las frecuencias europeas y respetar la reglamentación vigente en su país.

Características técnicas

	Mando a distancia	Collar receptor
Alimentación	Baterías de iones de litio 2 x 2.200 mAh	Batería de iones de litio 3.500 mAh
Recargable	✓	✓
Autonomía	Hasta 25 horas en función de la configuración	Hasta 20 horas en función de la configuración
Alcance del conjunto de geolocalización	Hasta 15 km	
Alcance de la función de adiestramiento	Hasta 3 km (vibración, estímulo)	
Seguimiento	Hasta 20 perros	
Actualización de la información	Cada 3 segundos	
Número de canales	8 canales disponibles (2 canales franceses + 6 canales europeos)	
Frecuencias utilizadas	Frecuencias utilizadas: 155.6 y 162.25 MHz (FR), 169.4-169.475 MHz (EU)	
Aplicación gratuita para iOS y Android		
Estanqueidad	En inmersión (IP67)	En inmersión (IP67)
Indicador de carga de la batería	Símbolo en la parte superior de la pantalla en el menú "Seguimiento"	Símbolo debajo de la brújula en la pantalla del menú "Seguimiento"
Temperatura de uso	Entre -10 °C y +40 °C	Entre -10 °C y +40 °C
Dimensiones (sin la antena)	86 mm x 45 mm x 45 mm	148 mm x 58,6 mm x 39,5 mm
Peso (con las baterías)	250 g	280 g
Correa ajustable al cuello	-	De 20 a 50 cm

	Mando a distancia	Collar receptor
Pantalla	Pantalla grande irrompible: 3,33 x 4,44"; resolución: 240 x 320 píxeles	-
Accesorios	Cargador magnético incluido, con correa de seguridad	Cargador magnético incluido, 2 pares de electrodos (largos y cortos) incluidos

Garantía

NUM'AXES garantiza el producto contra defectos de fabricación, durante los 2 años siguientes a su adquisición.

Los gastos del transporte de ida/vuelta del producto corren exclusivamente a cargo del comprador.

Condiciones de la garantía

- 1 - La garantía únicamente será válida si se facilita a NUM'AXES la prueba de compra (factura o ticket de caja) sin tachaduras.
- 2 - Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes puntos:
 - la renovación de las pilas ni de la correa
 - los riesgos de transporte, directos o indirectos, derivados de la devolución del producto a NUM'AXES
 - los daños en el producto derivados de:
 - la negligencia o el mal uso por parte del usuario
 - un uso contrario a las instrucciones o no previsto
 - reparaciones efectuadas por personas no autorizadas
 - la pérdida ni el robo
- 3 - Si se reconoce que el producto es defectuoso, NUM'AXES lo reparará o lo cambiará, según decida.
- 4 - NUM'AXES garantiza un plazo de intervención de 48 horas (sin contar las demoras de envío).
- 5 - NUM'AXES no puede hacerse responsable de los daños resultados de una mala utilización del producto o de una avería del producto.
- 6 - NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos para realizar mejoras técnicas o para respetar nuevas normativas.
- 7 - La información recogida en esta guía puede sufrir modificaciones sin previo aviso.
- 8 - Fotos y dibujos no contractuales.

Registro de su producto

Puede registrar su producto en nuestro sitio web www.numaxes.com.

Accesorios

Puede adquirir los accesorios (pilas, correa, tornillos, etc.) en cualquier momento en NUM'AXES (www.numaxes.com) o pidiéndoselos a su distribuidor.

Recogida y reciclaje de su aparato al final de su vida útil



El símbolo  estampado sobre su producto, indica que el equipo no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de los residuos electrónicos, o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando estas medidas, ayudará a proteger el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud de las personas.

Para más información acerca de los lugares de recogida de equipos usados, puede ponerse en contacto con su ayuntamiento, el servicio de tratamiento de residuos domésticos o devolvernos el producto.

Verfolgungssystem: Canicom GPS

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU DECLARATION OF CONFORMITY *Canicom GPS*

Hersteller/*Manufacturer*: **NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies - 745 rue de la Bergeresse - CS30157 - 45161 OLIVET Cedex - FRANKREICH

Diese Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers erstellt.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Gegenstand der Erklärung: das Canicom GPS-Funksystem bestehend aus:

- dem Canicom GPS-Halsband (CAGC7EXXXXXXX)
- der Canicom GPS-Fernbedienung (CAGH7EXXXXXXX)

*Object of the declaration: the **Canicom GPS** radio equipment which comprises:*

- the Canicom GPS collar (CAGC7EXXXXXX)
- the Canicom GPS handheld (CAGH7EXXXXXX)



Der Gegenstand dieser Erklärung steht im Einklang mit den geltenden Harmonisierungsvorschriften der Union:

- Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt.
- Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- *Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment.*
- *Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.*

Die Konformität des Canicom GPS-Halsbandes wird in Bezug auf die folgenden harmonisierten Normen erklärt:

*/The conformity of **Canicom GPS collar** is declared in relation to the following harmonised standards:*

Abschnitt	Angewandte Normen/Applied standards
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032: 2015/ EN 55035: 2017 EN 61000-3-2: 2014/EN 61000-3-3: 2013
FUNK	ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
GESUNDHEIT/HEALTH	EN 62479: 2010
SICHERHEIT/SAFETY	EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Die Konformität der Canicom GPS-Fernbedienung wird in Bezug auf die folgenden harmonisierten Normen erklärt:

*/The conformity of **Canicom GPS handheld** is declared in relation to the following harmonised standards:*

Abschnitt	Angewandte Normen/Applied standards
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032: 2015/ EN 55035: 2017 EN 61000-3-2: 2014/EN 61000-3-3: 2013
FUNK	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
GESUNDHEIT/HEALTH	EN 62479: 2010
SICHERHEIT/SECURITY	EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Um sicherzustellen, dass diese Funkausrüstung wie vorgesehen funktionieren kann, sollten nur die mitgelieferten Zubehörteile und Komponenten verwendet werden. Keine andere als die mit dem Produkt mitgelieferte Antenne verwenden.

/To ensure that this radio equipment operates as intended, never use accessories or components other than the ones included with this equipment. Never replace the antenna.



Olivet (Frankreich), 09/2020 - Herr Pascal GOUACHE - Präsident/CEO.

Inhaltsverzeichnis

Warnungen	53
Zusammensetzung des Produkts	53
Produktpräsentation	54
Präsentation des Halsbands	54
Präsentation der Fernbedienung	55
Funktion der Tasten auf der Fernbedienung	55
Laden des Geolokalisierungssets	56
Einschalten des Geolokalisierungssets	56
Start des Geolokalisierungssets	57
Entsprechungen Startseitenmenü der Fernbedienung/Funktionen	61
Verwendung der App, um Ihren Hund auf einem Kartenhintergrund anzuzeigen	62
Verordnung über die Nutzung von Frequenzen	65
Kenndaten	65
Garantie	66
Garantiebedingungen	66
Registrierung Ihres Geräts	66
Zubehör	66
Sammlung und Recycling Ihres Gerätes am Ende der Lebensdauer	67

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus der Reihe **NUM'AXES** entschieden haben. Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Produkts die Erklärungen in dieser Anleitung bitte sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Warnungen

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse benutzt werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstanden wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wir empfehlen Ihnen dringend, Ihren Hund vor der Verwendung dieses Halsbands von einem Tierarzt untersuchen zu lassen, um sicherzustellen, dass es keine Kontraindikationen gibt.
- Legen Sie das Halsband nicht einem Hund mit schlechtem Gesundheitszustand (Herzprobleme, Epilepsie oder andere) oder mit Verhaltensproblemen (Aggressivität...) an.
- Lassen Sie das Halsband nicht länger als 8 Stunden pro Tag am Hals Ihres Hundes.
- Die Einführungsperiode kann bei einem jungen Hund beginnen, der mindestens 6 Monate alt ist und eine Grundausbildung erhalten hat: „Sitz“, „Platz“ sowie ein Minimum an Rückrufbarkeit.
- Zögern Sie nicht, einen professionellen Hundetrainer bei der Erziehung Ihres Hundes um Rat zu fragen.

Zusammensetzung des Produkts

- 1 Canicom GPS-Halsband
- 1 Canicom GPS-Fernbedienung
- 2 magnetische Ladegeräte

- 1 Tragriemen
- 2 Elektrodensätze (kurz und lang)
- 1 Benutzeranleitung

Produktpräsentation



Canicom GPS-Geolokalisierungshalsband mit hochempfindlichem GPS-Modul



Kostenlose APP auf IOS und Android zur Lokalisierung des Hundes auf einer Karte



Canicom GPS-Geolokalisierungs-Fernbedienung mit hochempfindlichem GPS-Modul

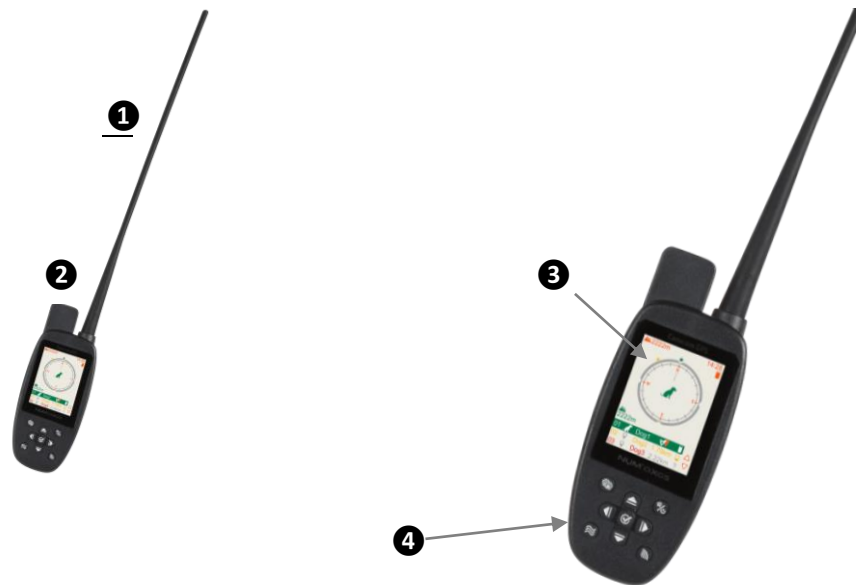
Präsentation des Halsbands



①	Funkantenne
②	GPS-Antenne
③	Halsband

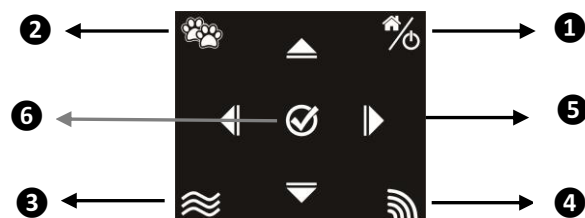
4	Gurt des Halsbands
5	Knopf für Ein/Aus sowie die Codierung des Halsbandes/Fernbedienung
6	Kunststoffabdeckungen
7	Grüne LED, die den korrekten Betrieb des Produkts (wenn sie zweimal abwechselnd mit der roten LED blinkt)/ den Ladezustand des Produkts anzeigt
8	Rote LED die den korrekten Betrieb des Produkts (wenn sie zweimal abwechselnd mit der grünen LED blinkt)/ GPS-Suche, wenn sie schnell blinkt/ den Ladezustand des Halsbands anzeigt

Präsentation der Fernbedienung



1	Funkantenne
2	GPS-Antenne
3	Bildschirm
4	Tastatur

Funktion der Tasten auf der Fernbedienung



1	Taste Ein/Aus, Zurück oder Zurück zur Startseite
2	Taste zur Anzeige der verschiedenen Hundegruppen (im Menü Verfolgung) oder zur Bestätigung Ihrer Wahl auf anderen Bildschirmen
3	Taste Vibration
4	Taste Stimulation
5	Pfeile zum Bewegen durch die Menüs
6	Zentrale Taste des Pads zum Bestätigen

Laden des Geolokalisierungssets

Vor dem Gebrauch wird empfohlen, das Halsband und die Fernbedienung vollständig aufzuladen.

Eine vollständige Aufladung Ihres Sets dauert etwa 3 Stunden.

▪ Aufladen des Halsbands

- Schließen Sie das Ladegerät an das USB-Kabel an und schließen Sie es dann an eine Steckdose an.
- Schließen Sie das magnetische Netzkabel an das Halsband an. **WARNUNG: Das Halsband muss während des Aufladens unbedingt ausgeschaltet sein.** Nach einigen Sekunden leuchtet die rote LED dauerhaft.
- Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED dauerhaft.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts vom Gerät und dann von der Steckdose ab.

Um die Lebensdauer Ihrer Batterie zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, das Halsband sofort nach dem Aufladen vom Stromnetz zu trennen.

▪ Aufladen der Fernbedienung

- Schließen Sie das Ladegerät an das USB-Kabel an und schließen Sie es dann an eine Steckdose an.
- Schließen Sie das magnetische Netzkabel an die Fernbedienung an. **WARNUNG: Die Fernbedienung muss während des Ladevorgangs unbedingt ausgeschaltet sein.** Nach einigen Sekunden erscheint das Lade-Symbol auf dem Display.
- Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, erscheint das Batteriesymbol gefüllt.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Fernbedienung und dann aus der Steckdose.

Um die Lebensdauer Ihrer Batterie zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, den Stecker Ihrer Fernbedienung abzuziehen, sobald sie aufgeladen ist.

Einschalten des Geolokalisierungssets

▪ Ein-/Ausschalten des Halsbandes

Tipp: Schalten Sie das Halsband nicht innerhalb eines Gebäudes oder einer Wohnung an. Gehen Sie nach draußen, wählen Sie einen offenen Bereich. Vermeiden Sie eine Position unter Bäumen, unter dichtem Laub oder an einem Ort, an dem Satellitensignale durch große Hindernisse (Gebäude, Schluchten ...) blockiert werden können.

Um Ihr Halsband einzuschalten, halten Sie einfach den Ein-/Aus-Knopf **5** : auf der Oberseite des Halsbandes gedrückt: das Halsband vibriert 3 Mal ziemlich schnell und die beiden Leuchtdioden auf der Vorderseite leuchten auf, dann blinkt die grüne Leuchtdiode mehrmals schnell. **Ihr Halsband ist in Betrieb.**

Die rote LED beginnt dann zu blinken, sie zeigt an, dass das Halsband nach dem GPS sucht. Sobald das GPS-Signal empfangen wird, blinken die grüne und die rote LED langsamer und abwechselnd. **Ihr Halsband ist bereit, an die Fernbedienung gekoppelt zu werden.**

Um **Ihr Halsband auszuschalten**, halten Sie die Ein-/Ausschalttaste erneut lange gedrückt **5** : Das Halsband vibriert einmal (relativ lang) und die beiden Leuchtdioden an der Vorderseite leuchten gleichzeitig auf und schalten sich dann aus. **Ihr Halsband ist ausgeschaltet.**

- Ein-/Ausschalten der Fernbedienung

Tipp: Schalten Sie die Fernbedienung nicht innerhalb eines Gebäudes oder einer Wohnung an. Gehen Sie nach draußen, wählen Sie einen offenen Bereich. Vermeiden Sie eine Position unter Bäumen, unter dichtem Laub oder an einem Ort, an dem Satellitensignale durch große Hindernisse (Gebäude, Schluchten ...) blockiert werden können.

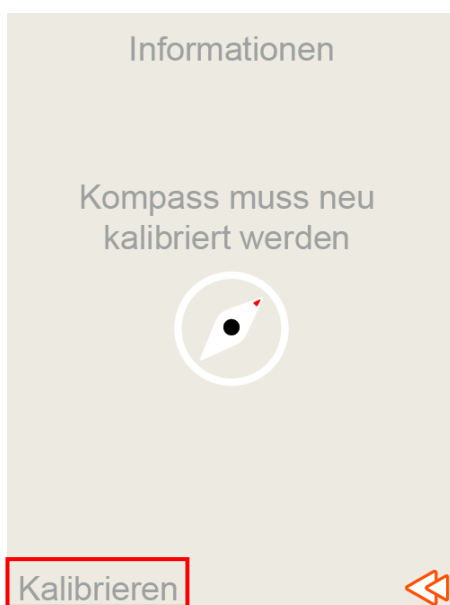
Um Ihre Fernbedienung einzuschalten, drücken Sie einfach die Ein-/Aus-Taste  auf der Fernbedienung und halten Sie sie gedrückt, bis der Bildschirm aufleuchtet und das NUM'AXES-Logo zu sehen ist. Die Fernbedienung vibriert 3 Mal schnell: Sie ist eingeschaltet.

Um Ihre Fernbedienung auszuschalten, gehen Sie auf dieselbe Weise vor und halten Sie die Ein-/Ausschalttaste  gedrückt, bis sich der Fernbedienungsbildschirm ausschaltet. Sie vibriert einmal (lang anhaltend): **Ihre Fernbedienung ist ausgeschaltet.**

Start des Geolokalisierungssets

✓ Schritt 1: Kalibrierung des elektronischen Kompasses (wenn Ihre Fernbedienung Sie fragt)

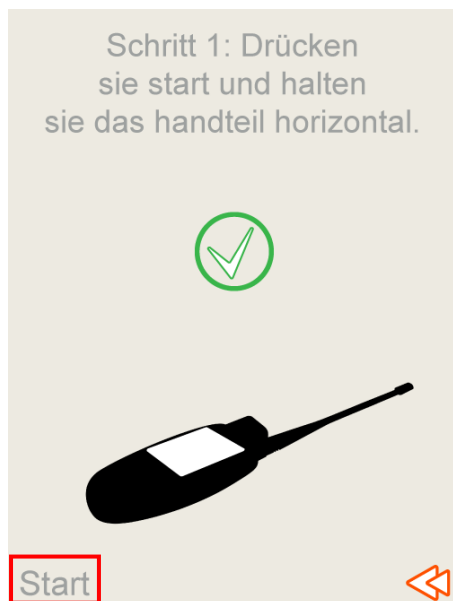
Schalten Sie Ihre Fernbedienung ein: eine Meldung wird angezeigt: Der Kompass muss kalibriert werden. Drücken Sie die Taste  (oben links), um Ihre Fernbedienung zu kalibrieren.



Drücken Sie die Taste  "kalibrieren"

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm:

- **Drücken Sie auf Start.**



Bis zum Ende der Abrechnung warten



Drücken Sie die Taste Start

- Halten Sie Ihre Fernbedienung horizontal, wie in der Abbildung gezeigt.
- **Drücken Sie Start** und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie Fertig. Die Fernbedienung vibriert, um Sie darüber zu informieren, dass Schritt 1 abgeschlossen wurde.



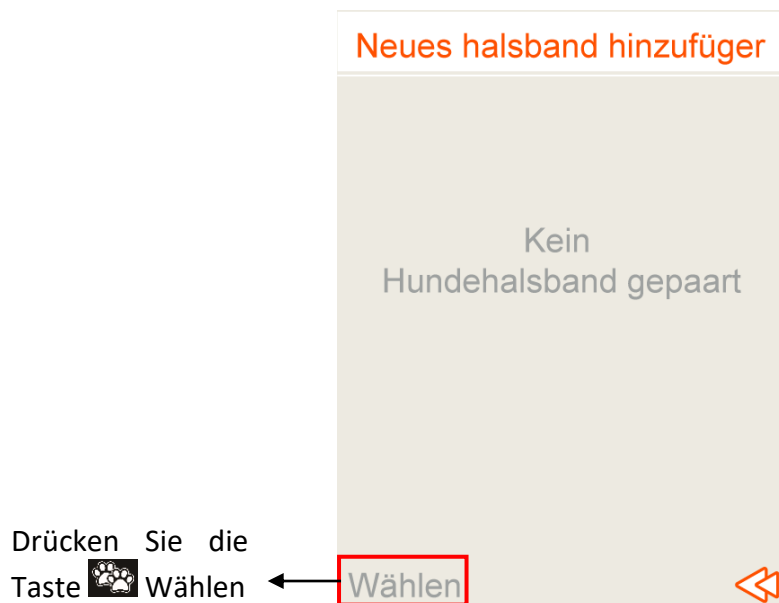
Drücken Sie die Taste Start

- Gehen Sie dann zu Schritt 2: Drücken Sie Start und beschreiben Sie mit der Fernbedienung eine 8, wie in der Animation gezeigt.
- Drücken Sie Fertig. Die Fernbedienung vibriert, um Sie darüber zu informieren, dass Schritt 2 abgeschlossen wurde.

Ihre Fernbedienung ist jetzt kalibriert.

✓ **Schritt 2: Koppeln Sie Ihr Halsband mit der Fernbedienung**

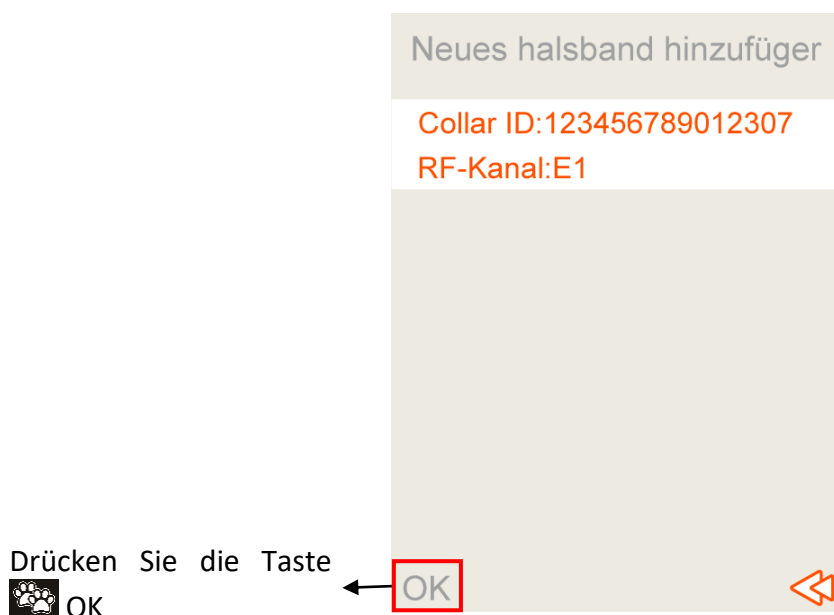
Gehen Sie auf das Symbol „Suchen“. Die Fernbedienung zeigt an, dass keine Halskette gekoppelt ist und bietet Ihnen an, eine Halskette hinzuzufügen.



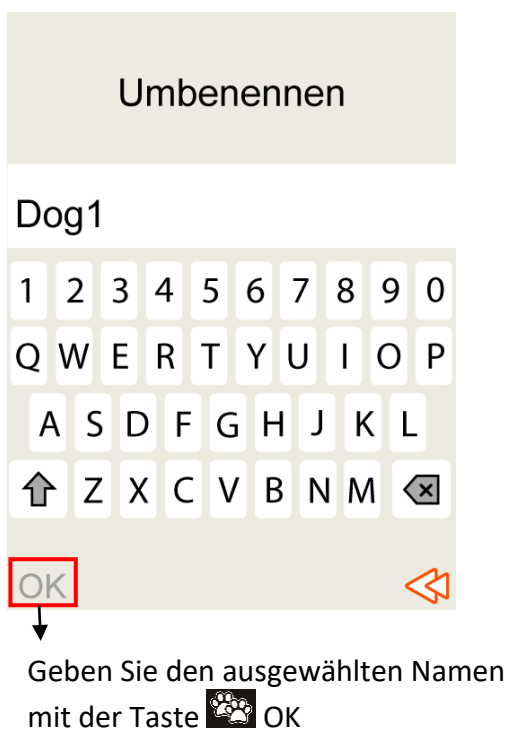
- Drücken Sie auf Wählen: eine Animation zeigt Ihnen, wie Sie eine Halskette hinzufügen können.
- Schalten Sie Ihr Halsband ein und drücken Sie sehr schnell zweimal auf den Ein-/Aus-Knopf des Halsbandes: die Leds beginnen abwechselnd zu blinken (1 Mal grün/1 Mal rot).



- Sobald Ihr Halsband mit Ihrer Fernbedienung kommuniziert: Drücken Sie die Taste „OK“ auf Ihrer Fernbedienung um die neue Halsband hinzuzufügen.

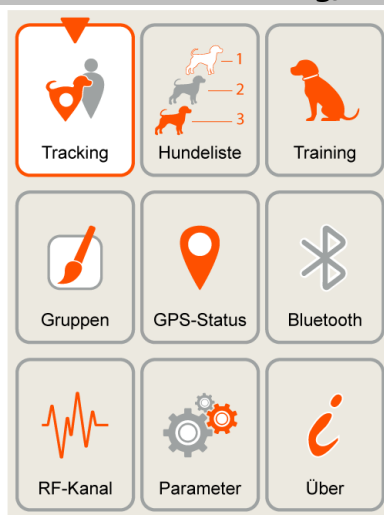


Die Fernbedienung fordert Sie auf, einen Namen für Ihr Halsband zu vergeben: Sie können dies über die Tastatur tun und Ihren Namen bestätigen (wählen Sie mit den Pfeilen Ihre Buchstaben aus und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der mittleren Taste . Wenn Sie einen Buchstaben löschen möchten, drücken Sie zurück oder wählen Sie die Taste „Löschen“ auf der Tastatur und bestätigen Sie mit der mittleren Taste .



Wenn Sie einen Namen gewählt haben, bestätigen Sie ihn mit der Taste OK. Ihr Halsband ist jetzt mit Ihrer Fernbedienung gekoppelt. Es blinkt rot, solange versucht wird, das GPS anzuschließen. Es wird zweimal grün und zweimal rot blinken. Seine Funktion ist jetzt normal und Sie können Ihren Hund nun verfolgen.

Entsprechungen Startseitenmenü der Fernbedienung/Funktionen



Menü „Suchen“ 	Suchen: elektronischer Kompass, der die Richtung des verfolgten Hundes anzeigt.
Menü Hundeliste 	Hundeliste: ermöglicht es Ihnen, die Liste der registrierten Hunde auf Ihrer Fernbedienung anzuzeigen. Sie können auch ein Halsband hinzufügen, löschen, umbenennen oder seine Einstellungen einsehen.
Menü Training 	Training: ermöglicht es Ihnen, den/die Hund(e) auszuwählen, bei dem/denen Sie die Erziehungsfunktion nutzen möchten.
Gruppen-Menü 	Gruppen: ermöglicht es Ihnen, Ihre Hunde in 8 Gruppen verschiedener Farben einzuteilen, die Zusammensetzung der Gruppen zu ändern und den Hund auf dem Kompass sichtbar oder unsichtbar zu machen.
Menü GPS-Status 	GPS-Status: ermöglicht es Ihnen, etwas über den Status des GPS Ihrer Fernbedienung zu erfahren: den GPS-Empfangsstatus (gut, schlecht), die GPS-Position Ihrer Fernbedienung, die Höhe und die Genauigkeit Ihres GPS.
Menü Bluetooth 	Bluetooth: Sie können Bluetooth aktivieren oder deaktivieren, umbenennen. In diesem Menü finden Sie auch den QR-Code, mit dem Sie die Canicom-GPS-Anwendung herunterladen können (wenn Sie den Standort vor einem Kartenhintergrund haben möchten).
Menü RF-Kanal 	RF-Kanal: Sie können sehen, auf welcher Frequenz Sie senden, und sie auf Wunsch ändern (Frankreich: 2 Kanäle oder Europa: 6 Kanäle).
Menü Parameter 	Parameter: In diesem Menü können Sie die Einstellungen Ihrer Fernbedienung vornehmen: Sie können Ihren Kompass kalibrieren, die Bildschirmabschaltung einstellen (der Bildschirm wird schwarz), die Anzeigen Ihres Kompass-Bildschirms anpassen (Pfeil oder Zahl zur Angabe der Richtung des Hundes und der Anzahl der unter Ihrem Kompass angezeigten Hunde), zu den Werkseinstellungen der Fernbedienung zurückkehren, das Datum und die Uhrzeit einstellen, die Sprache der Benutzeroberfläche wählen, die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms anpassen (die Helligkeit und eine Verringerung der Intensität programmieren).
Menü Über 	Über: In diesem Menü finden Sie Informationen über Ihr Produkt (Seriennummer und Software-Version), die Adresse unseres Unternehmens, einen QR-Code, der Sie auf die Bedienungsanleitung Ihres Canicom GPS weist.

Verwendung der App, um Ihren Hund auf einem Kartenhintergrund anzuzeigen

Ratschlag: Wenn Sie die App nicht verwenden, deaktivieren Sie Bluetooth in der Fernbedienung, um Batterieenergie zu sparen.

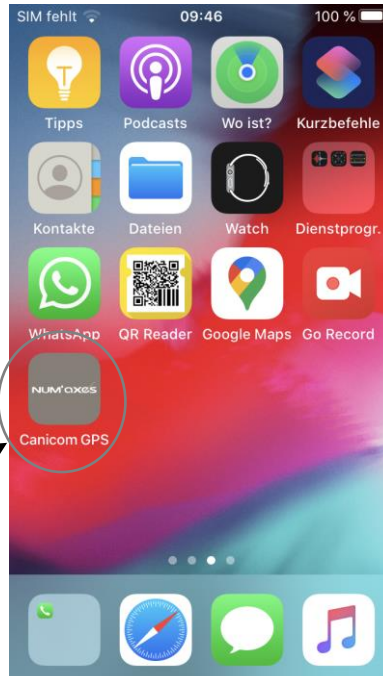
Um Ihren Hund auf einem Kartenhintergrund anzuzeigen, scannen Sie den QR-Code der App, der sich unter oder auf dem Rücken Ihres Handkoffers befindet bzw. ebenfalls in Ihrer Fernbedienung unter Bluetooth/QR-Code App Android und iOS. Sie werden automatisch zu unser App Canicom GPS umgeleitet. Installieren Sie diese auf Ihrem Smartphone. Unsere App ist kompatibel ab Version 8 unter iOS und Version 6 unter Android.



Achtung: Bevor Sie die App starten, denken Sie daran, auf Ihrem Handy über die Einstellungen Bluetooth zu aktivieren.

Zum Starten der App: drücken Sie auf das Icon NUM'AXES Canicom GPS.

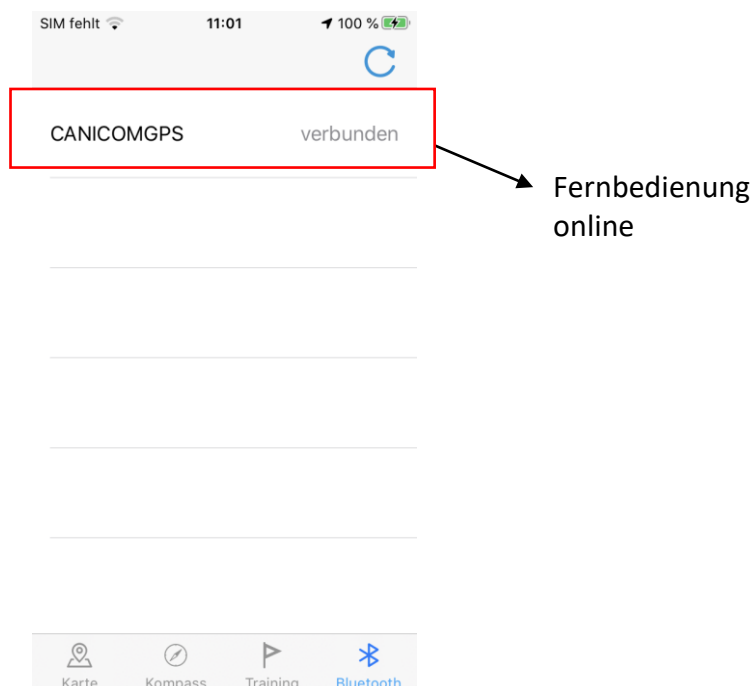
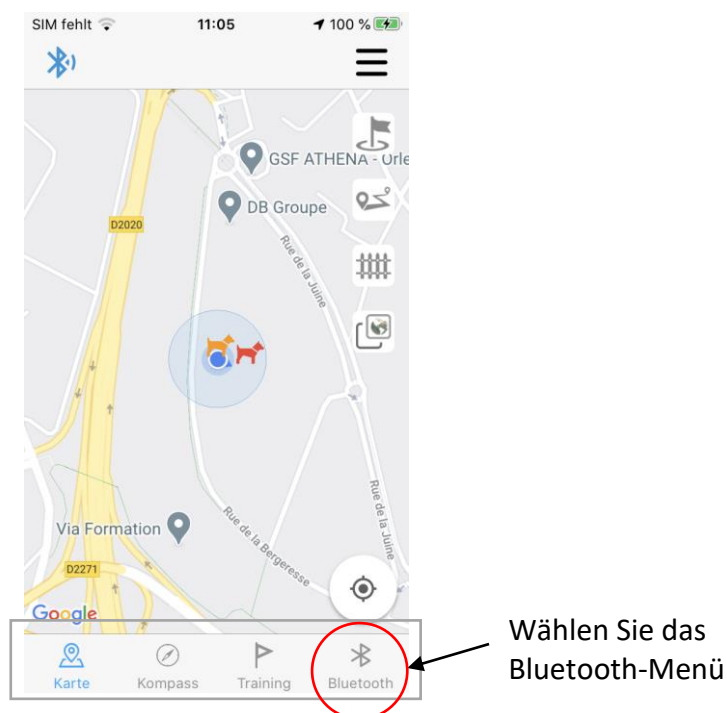
Auf das Icon
NUM'AXES Canicom
GPS drücken



Die App öffnet sich automatisch auf den Karten. Unten auf dem Bildschirm sind die verschiedenen Menüs der App angezeigt: **Karte, Kompass, Erziehung, Bluetooth.**

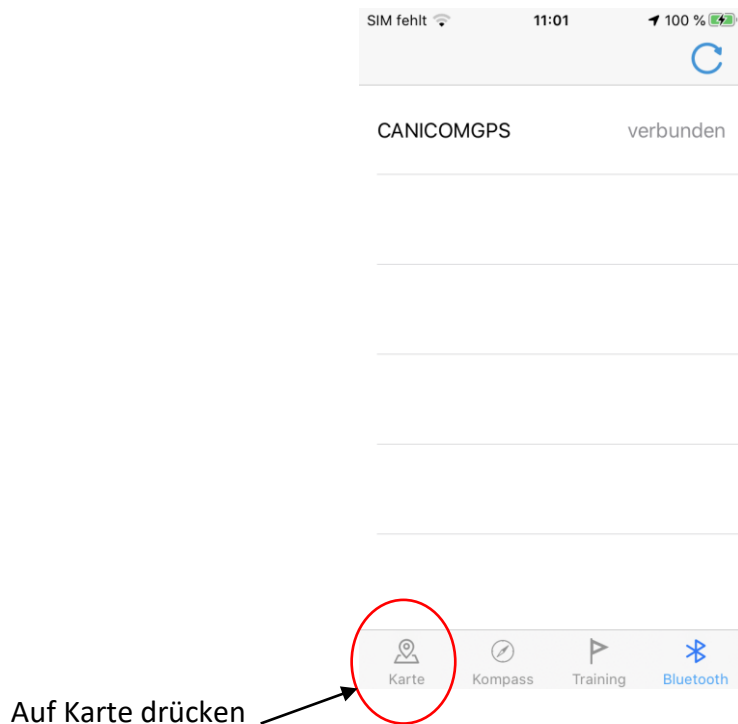
Öffnen Sie das Bluetooth-Menü unten auf dem Bildschirm und wählen Sie Ihre Fernbedienung: Canicom GPS.

Ihr Canicom GPS muss nun „online“ angezeigt werden.



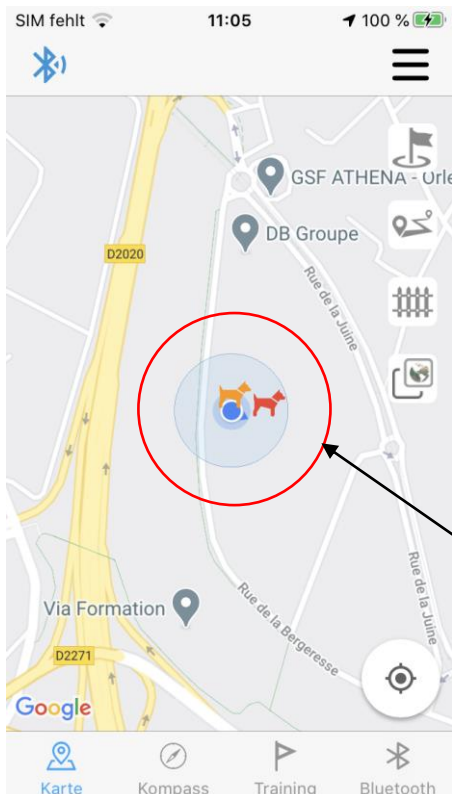
NB: Bluetooth ist in Ihrer Fernbedienung standardmäßig aktiviert, aber Sie können diese Aktivierung überprüfen, wenn Ihre Fernbedienung nicht in der App angezeigt wird. Öffnen Sie das Bluetooth-Menü in Ihrer Fernbedienung Bluetooth → Bluetooth → OK und Sie können feststellen, ob die Funktion aktiviert ist. Ansonsten aktivieren Sie sie, indem Sie → Aktivieren → OK wählen.

Um Ihren Standort und den Ihres Hundes auf einem Kartenhintergrund anzuzeigen, bitte auf Karte drücken (Menü unten auf dem Bildschirm).

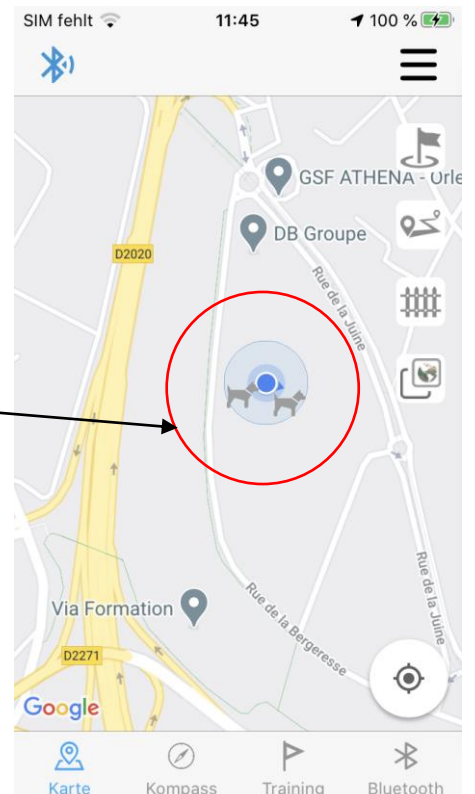


Ihr Standort erscheint als blauer Punkt.

Der Standort des Hundes erscheint als farbiges Hund-Symbol, wenn das Halsband in Betrieb ist oder als graues Hund-Symbol, wenn es außer Betrieb ist.



Halsbänder
außer
Betrieb



Verordnung über die Nutzung von Frequenzen

Die französischen Kanäle (F1 und F2) sind rein den französischen Nutzern auf französischem Territorium vorbehalten. In diesem Fall muss der Benutzer des Geräts obligatorisch eine Lizenz der AUCUFA erwerben (5 € inkl. MwSt./Jahr im Jahr 2021).

Für alle anderen Länder sind diese Kanäle verboten. Die Benutzer müssen in diesem Fall europäische Frequenzen nutzen und sich auf die in ihrem Land geltenden Vorschriften beziehen.

Kenndaten

	Fernbedienung	Empfängerhalsband
Stromversorgung	Lithium-Ionen-Akkus 2 x 2200 mAh	Lithium-Ionen-Akku 3500 mAh
Aufladbar	✓	✓
Autonomie	Bis zu 25 Stunden je nach Einstellung	Bis zu 20 Stunden je nach Einstellung
Reichweite des Geolokalisierungssets	Bis zu 15 km	
Reichweite der Erziehungsfunktion	Bis zu 3 km (Vibration, Stimulation)	
Follow-up	Bis zu 20 Hunde	
Aktualisierung der Informationen	Alle 3 Sekunden	
Anzahl der Kanäle	8 Kanäle verfügbar (2 französische Kanäle + 6 europäische Kanäle)	
Verwendete Frequenzen	Verwendete Frequenzen: 155,6 & 162,25 MHz (FR), 169,4-169,475 MHz (EU)	
Kostenlose App für IOS und Android		
Dichtheit	Beim Eintauchen (IP67)	Beim Eintauchen (IP67)
Anzeige der Batterieladung	Symbol oben auf dem Bildschirm im Menü „Verfolgung“.	Symbol unter dem Kompass auf dem Menübildschirm „Verfolgung“.
Betriebstemperatur	Zwischen -10°C und +40°C	Zwischen -10°C und +40°C
Abmessungen (ohne Antenne)	86 mm x 45 mm x 45 mm	148 mm x 58,6 mm x 39,5 mm
Gewicht (mit Batterien)	250 g	280 g

	Fernbedienung	Empfängerhalsband
Gurtanpassung an den Hals	-	20 bis 50 cm
Bildschirm	Großer unzerbrechlicher Bildschirm: 3.33 x 4.44"; Auflösung: 240 x 320 px	-
Zubehör	Magnetladegerät mitgeliefert, Tragriemen	Magnetladegerät mitgeliefert, 2 Elektrodenpaare (lang und kurz) mitgeliefert

Garantie

NUM'AXES übernimmt eine Gewährleistung von zwei Jahren ab Kaufdatum für Herstellungsfehler. Transportkosten für die Sendung bzw. Rücksendung des Produkts gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.

Garantiebedingungen

- 1 - Die Gewährleistung besteht nur dann, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenzettel) unverzüglich NUM'AXES vorgelegt wird.
- 2 - Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind:
 - Erneuerung der Batterien, des Gurts
 - Direkte oder indirekte Transportrisiken, die mit der Rücksendung des Produkts an NUM'AXES verbunden sind
 - Beschädigung des Gerätes durch:
 - Nachlässigkeit oder Fehler des Benutzers
 - Verwendung entgegen den Anweisungen oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung
 - Reparaturen, die von nicht zugelassenen Händlern durchgeführt wurden
 - Verlust oder Diebstahl
- 3 - Stellt sich heraus, dass das Gerät defekt ist, entscheidet NUM'AXES nach eigenem Ermessen über Reparatur oder Austausch.
- 4 - NUM'AXES gewährleistet eine Reaktionszeit von 48 Stunden (Postlaufzeiten ausgenommen).
- 5 - NUM'AXES übernimmt keine Haftung für Schäden durch fehlerhafte Verwendung oder Betriebsstörungen des Produkts.
- 6 - NUM'AXES behält sich das Recht vor, die Merkmale seiner Produkte zum Zweck technischer Veränderungen oder der Einhaltung neuer Vorschriften zu verändern.
- 7 - Die Informationen in dieser Anleitung können ohne Vorankündigung geändert werden.
- 8 - Fotos und Zeichnungen sind unverbindlich.

Registrierung Ihres Geräts

Sie können Ihr Gerät auf unserer Website www.numaxes.com registrieren.

Zubehör

Zubehör (Batterien, Gurt, Schrauben...) erhalten Sie jederzeit bei NUM'AXES (www.numaxes.com) oder Ihrem Vertragshändler.

Sammlung und Recycling Ihres Gerätes am Ende der Lebensdauer



Das Piktogramm, das auf Ihrem Produkt aufgebracht ist, bedeutet, dass das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer Sammelstelle gebracht werden, die für die Aufbereitung, Verwertung und das Recycling von elektronischen Abfällen geeignet ist oder zu Ihrem Händler zurückgebracht werden.

Mit dieser Vorgehensweise setzen Sie ein Zeichen für die Umwelt, Sie tragen zur Bewahrung natürlicher Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei.

Für weitere Informationen über Sammelstellen für gebrauchte Geräte kontaktieren Sie Ihre örtliche Kommunalverwaltung, Abteilung für die Verwertung von Haushaltsabfällen, oder Sie senden das Produkt an uns zurück.

Sistema per tracciamento: Canicom GPS

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE / EU DECLARATION OF CONFORMITY *Canicom GPS*

Produttore/*Manufacturer*: **NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS30157 – 45161 OLIVET Cedex – FRANCIA

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Oggetto della dichiarazione: apparecchiatura di radiolocalizzazione **Canicom GPS** composta:

- dal collare Canicom GPS (CAGC7EXXXXXX)
- dal telecomando Canicom GPS (CAGH7EXXXXXX)

*Object of the declaration: the **Canicom GPS** radio equipment which comprises:*

- the Canicom GPS collar (CAGC7EXXXXXX)
- the Canicom GPS handheld (CAGH7EXXXXXX)



L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione europea:

- Direttiva 2014/53/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 relativa all'armonizzazione delle normative degli Stati membri riguardanti la messa a disposizione sul mercato di apparecchiature di radiolocalizzazione.
- Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 relativa alla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- *Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment.*
- *Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.*

Si dichiara che il **collare Canicom GPS** è conforme alle seguenti norme armonizzate:
*/The conformity of **Canicom GPS collar** is declared in relation to the following harmonised standards:*

Sezione	Norme applicate/ <i>Applied standards</i>
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032: 2015/EN 55035: 2017 EN 61000-3-2: 2014/EN 61000-3-3: 2013
RADIO	ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
SALUTE/HEALTH	EN 62479: 2010
SICUREZZA/SAFETY	EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Si dichiara che il **telecomando Canicom GPS** è conforme alle seguenti norme armonizzate:
*/The conformity of **Canicom GPS handheld** is declared in relation to the following harmonised standards:*

Sezione	Norme applicate/ <i>Applied standards</i>
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032: 2015/EN 55035: 2017 EN 61000-3-2: 2014/EN 61000-3-3: 2013
RADIO	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
SALUTE/HEALTH	EN 62479: 2010
SICUREZZA/SECURITY	EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Per garantire il corretto funzionamento secondo l'uso previsto di questa apparecchiatura di radiolocalizzazione, utilizzare solo accessori e componenti in dotazione. Non utilizzare un'antenna diversa da quella fornita con il prodotto.

/To ensure that this radio equipment operates as intended, never use accessories or components other than the ones included with this equipment. Never replace the antenna.



Olivet (Francia), 09/2020 – Pascal GOUACHE – Presidente/C.E.O.

Indice

Avvertenze	70
Composizione del prodotto	70
Presentazione del prodotto	71
Presentazione del collare	71
Presentazione del telecomando	72
Funzioni dei tasti del telecomando	72
Caricamento del sistema di geolocalizzazione	73
Accensione e spegnimento del sistema di geolocalizzazione	73
Avviamento del sistema di geolocalizzazione	74
Corrispondenze menu iniziali del telecomando/funzioni	78
Utilizzo dell'applicazione per visualizzare il cane su una mappa	79
Normativa relativa all'utilizzo delle frequenze	82
Caratteristiche tecniche	82
Garanzia	83
Condizioni di garanzia	83
Registrazione del prodotto	83
Accessori	83
Raccolta e riciclaggio del dispositivo a fine vita	84

Vi ringraziamo di aver scelto un dispositivo della gamma **NUM'AXES**. Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le spiegazioni contenute in questa guida, che dovrà essere conservata per ogni riferimento futuro

Avvertenze

- Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e di conoscenza se attentamente sorvegliati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini non sorvegliati.
- Prima di usare il collare, si raccomanda vivamente di far visitare il proprio cane da un veterinario per verificare che non vi siano controindicazioni.
- Non mettere il collare a un cane con problemi di salute (problemi cardiaci, epilessia o altro) o con disturbi del comportamento (aggressività, ecc.).
- Evitare che il cane indossi il collare per più di 8 ore al giorno.
- Il periodo di adattamento può cominciare solo se il cane ha almeno 6 mesi e ha imparato i comandi di base: “seduto” o “terra”, così come il richiamo.
- Rivolgersi a un addestratore professionista per un addestramento adatto al proprio cane

Composizione del prodotto

- 1 collare Canicom GPS
- 1 telecomando Canicom GPS
- 2 caricabatterie magnetici
- 1 cinturino

- 2 set di elettrodi (corti e lunghi)
- 1 guida per l'uso

Presentazione del prodotto



Collare di geolocalizzazione Canicom GPS dotato di un modulo GPS ad alta sensibilità



Applicazione gratuita IOS e Android per localizzare il cane su una mappa



Telecomando di geolocalizzazione Canicom GPS dotato di un modulo GPS ad alta sensibilità

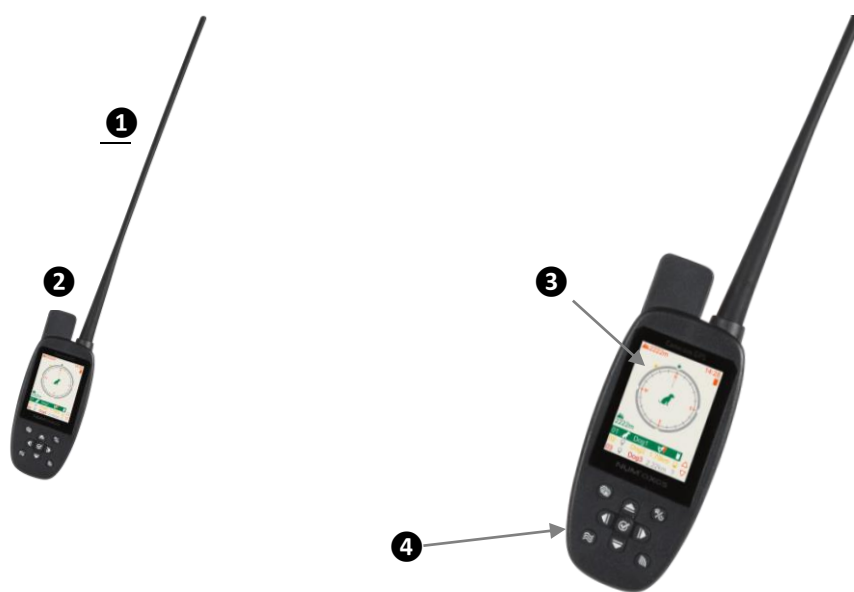
Presentazione del collare



❶	Antenna radio
❷	Antenna GPS
❸	Collare
❹	Cinghia del collare

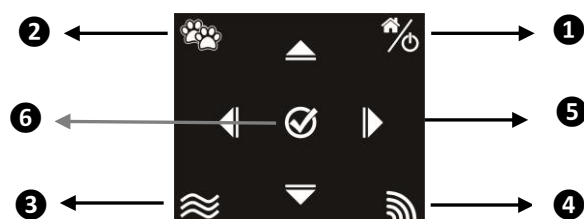
5	Pulsante On/Off e Codifica del collare/telecomando
6	Tappi di protezione in plastica
7	Led verde che indica il corretto funzionamento del prodotto (quando lampeggia 2 volte in alternanza con il led rosso)/ lo stato di carica del prodotto
8	Led rosso che indica il corretto funzionamento del prodotto (quando lampeggia 2 volte in alternanza con il led verde)/ La ricerca del segnale GPS quando lampeggia velocemente/ lo stato di carica del collare

Presentazione del telecomando



1	Antenna radio
2	Antenna GPS
3	Schermo
4	Tastiera

Funzioni dei tasti del telecomando



❶	Tasto On/Off, Indietro o Torna alla pagina iniziale
❷	Tasto per vedere i vari gruppi di cani (nel menu monitoraggio) o per confermare la scelta in altre schermate
❸	Tasto vibrazione
❹	Tasto stimolazione
❺	Frecce per spostarsi nei menu
❻	Tasto centrale del pad per confermare

Caricamento del sistema di geolocalizzazione

Prima dell'uso, si consiglia di effettuare una carica completa del collare e del telecomando.

Una carica completa del sistema richiede circa 3 ore.

▪ **Caricare il collare**

- collegare il caricabatteria al cavo USB poi inserire il tutto in una presa di corrente.
- collegare il cavo di alimentazione magnetico al collare **ATTENZIONE: il collare deve essere tassativamente spento durante la carica.** Dopo alcuni secondi, si accende il led rosso fisso.
- quando la batteria è completamente carica, si accende il led verde fisso.
- scollegare il caricabatterie dal localizzatore poi dalla presa a muro.

Per aumentare la durata di vita della batteria, si consiglia di scollegare il collare dalla batteria dopo averlo caricato.

▪ **Caricare il telecomando**

- collegare il caricabatteria al cavo USB poi inserire il tutto in una presa di corrente.
- collegare il cavo di alimentazione magnetico al telecomando. **ATTENZIONE: il telecomando deve essere tassativamente spento durante la carica.** Dopo alcuni secondi, sullo schermo viene visualizzato il simbolo che indica la carica.
- quando la batteria è completamente carica, il simbolo della batteria apparirà pieno.
- scollegare il caricabatterie dal telecomando poi dalla presa a muro.

Per aumentare la durata di vita della batteria, si consiglia di scollegare il telecomando dalla batteria dopo averlo caricato.

Accensione e spegnimento del sistema di geolocalizzazione

▪ **Accensione/spegnimento del collare**

Consiglio: Non accendere il collare all'interno di un edificio o di un'abitazione. Uscire all'esterno scegliendo un'area sgombra. Evitare di posizionarsi sotto alberi, fogliame denso o in un luogo nel quale i segnali satellitari potrebbero essere bloccati da ostacoli di grandi dimensioni (immobili, burroni...).

Per **accendere il collare** è sufficiente tenere premuto a lungo il pulsante on/off ❺ :
nella parte superiore del collare: il collare vibra 3 volte abbastanza rapidamente e i due led sulla parte anteriore si accendono, poi il led verde lampeggia varie volte velocemente. **Il collare è acceso.**

Il led rosso inizia quindi a lampeggiare, segnala che il collare sta cercando il segnale GPS. Dopo aver agganciato il segnale GPS, i led (verde e rosso) lampeggiano più lentamente e alternativamente. **Il collare è pronto per essere accoppiato al telecomando.**

Per **spegnere il collare**, tenere premuto di nuovo a lungo il pulsante on/off **5** : il collare vibra una volta (abbastanza a lungo) e i due led sulla parte anteriore si accendono contemporaneamente, poi si spengono. **Il collare è spento.**

▪ Accensione/spegnimento del telecomando

Consiglio: Non accendere il telecomando all'interno di un edificio o di un'abitazione. Uscire all'esterno scegliendo un'area sgombra. Evitare di posizionarsi sotto alberi, fogliame denso o in un luogo nel quale i segnali satellitari potrebbero essere bloccati da ostacoli di grandi dimensioni (immobili, burroni...).

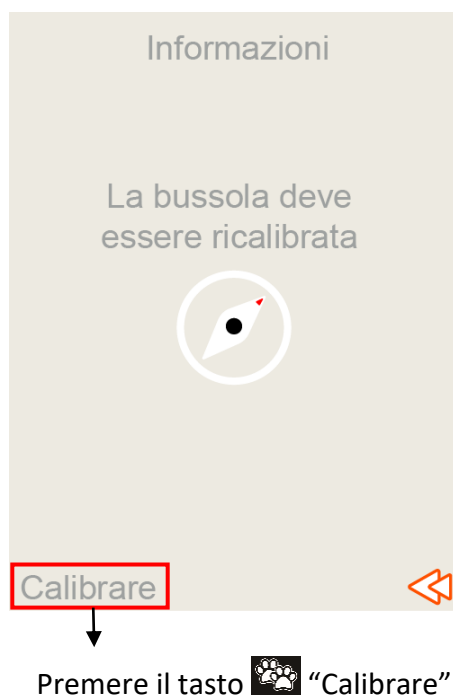
Per **accendere il telecomando**, basta tenere premuto a lungo il pulsante on/off  del telecomando fino a che lo schermo non si accende e appare il logo NUM'AXES. Il telecomando vibra 3 volte velocemente: **è acceso.**

Per spegnere il telecomando, ripetere la stessa operazione e mantenere premuto il pulsante on/off  fino a quando lo schermo del telecomando non si spegne. Vibra una volta (abbastanza a lungo): **il telecomando è spento.**

Avviamento del sistema di geolocalizzazione

✓ Fase n° 1: Calibrazione della bussola elettronica (Se il tuo telecomando te lo chiede)

Accendere il telecomando: appare un messaggio: la bussola deve essere calibrata.

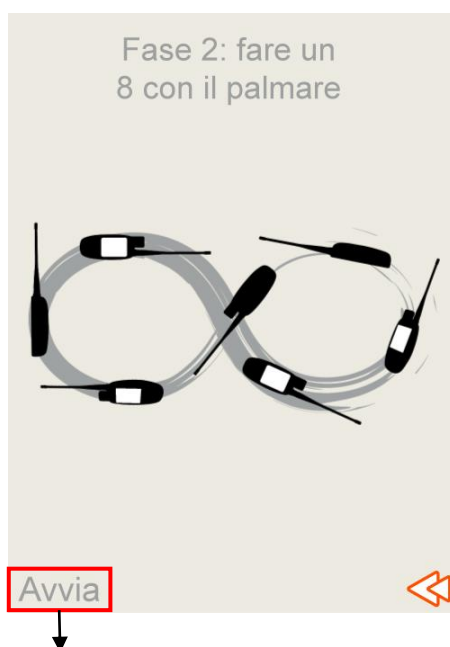


Premere il tasto  (in alto a sinistra) per calibrare il telecomando.
Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo:



Premere il tasto  corrispondente
A "Avvia"

- Posizionare il telecomando in orizzontale come indicato nello schema.
- **Premere su Inizio** e tenere il telecomando in posizione per 3 secondi. Il telecomando vibrerà per farti sapere che la fase 1 è stata completata.



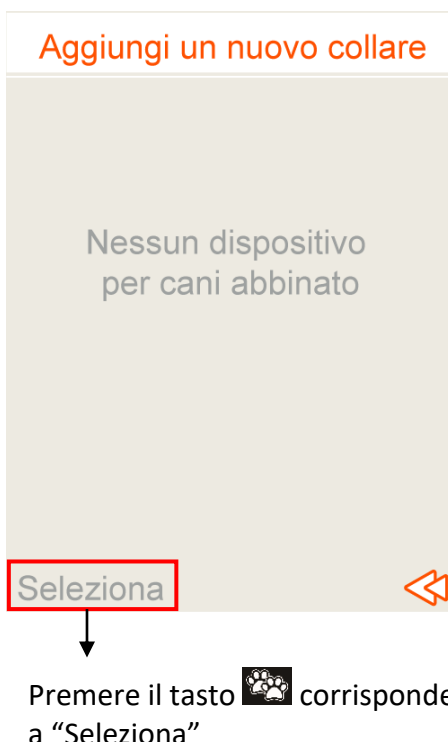
Premere il tasto  corrispondente
a "Avvia"

- Passare quindi alla fase 2: **premere su Inizio** e disegnare un 8 tenendo il telecomando capovolgendolo a metà percorso come mostrato nell'animazione. Il telecomando vibrerà per farti sapere che la fase 2 è stata completata.
- Viene fuori il messaggio "Alta precisione". Premere su Fatto per confermare.

Il telecomando è calibrato.

✓ **Fase n° 2: Accoppiamento del collare con il telecomando**

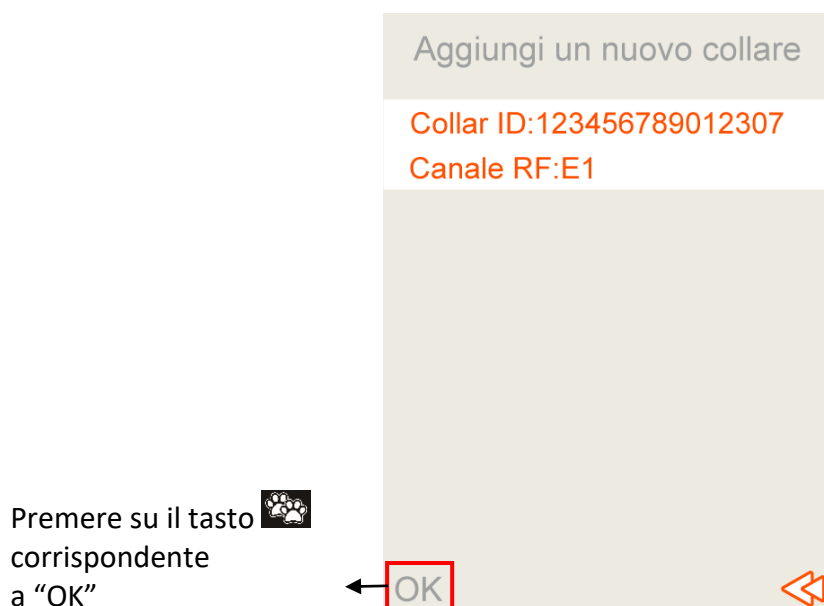
Andare sull'icona "Localizzare". Il telecomando segnala che non vi sono collari accoppiati e propone di aggiungere un collare.



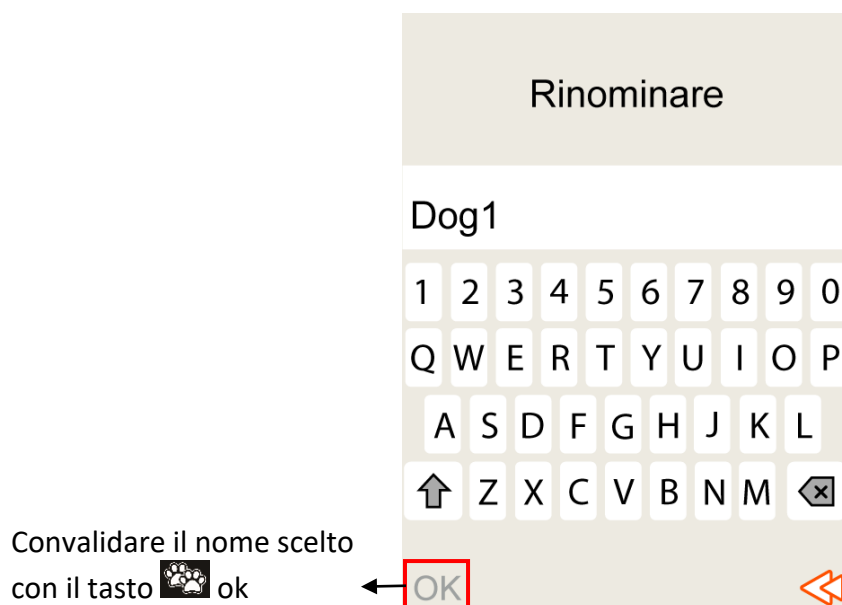
- Premere Seleziona: un'animazione indica come procedere per aggiungere un collare.
- Accendere il collare e premere **molto velocemente** 2 volte il pulsante on/off del collare: i led iniziano a lampeggiare alternativamente (1 volta verde/1 volta rosso).



- Non appena il collare comunica con il telecomando, appare un testo sul telecomando: premere il tasto "accoppiare" del telecomando per aggiungere il nuovo collare rilevato.



Il telecomando chiederà di attribuire un nome al collare: è possibile farlo utilizzando la tastiera e confermando il nome (spostarsi con le frecce per selezionare le lettere e confermare la scelta con il tasto centrale . Se si desidera cancellare una lettera, premere sul tasto indietro o selezionare il tasto "cancellare" della tastiera e confermare con il tasto centrale .



Dopo aver scelto il nome, confermarlo con il tasto ok.

A questo punto **il collare è accoppiato con il telecomando**. Lampeggerà in rosso fintanto che tenta di collegare il GPS. Una volta agganciato il GPS, lampeggerà 2 volte verde e 2 volte rosso. Funziona normalmente, è possibile iniziare a monitorare il cane.

Corrispondenze menu iniziali del telecomando/funzioni



Menu Localizzare 	Localizzare: bussola elettronica che indica la direzione presa dal cane.
Menu cani 	Cani: permette di visualizzare l'elenco dei cani registrati sul telecomando. È anche possibile aggiungere un collare, eliminarlo, rinominarlo o vederne le impostazioni.
Menu addestramento 	Addestramento: permette di selezionare il o i cani sui quali si desidera utilizzare la funzione addestramento.
Menu Gruppi 	Gruppo: permette di suddividere i cani in 8 gruppi di colori diversi, di modificare la composizione dei gruppi e di rendere visibile o meno il cane sulla bussola.
Menu Stato GPS 	Stato GPS: permette di conoscere lo stato del GPS del telecomando: lo stato di ricezione del segnale GPS (buono, cattivo), la posizione GPS del telecomando, l'altitudine e la precisione del GPS.
Menu Bluetooth 	Bluetooth: il Bluetooth può essere attivato, disattivato o rinominato. In questo menu è anche possibile reperire il codice QR che permette di scaricare l'applicazione Canicom GPS (se desiderate ottenere la localizzazione su una mappa).
Menu Frequenze 	Frequenze: è possibile vedere su quale frequenza ci si trova e modificarla, se si desidera (Francia: 2 canali o Europa: 6 canali).
Menu Impostazioni 	Impostazioni: questo menu permette di effettuare le regolazioni del telecomando: è possibile calibrare la bussola, impostare l'interruzione dello schermo (lo schermo diventa nero), impostare le visualizzazioni della schermata bussola (freccia o numero per indicare la direzione del cane e il numero di cani visualizzati nella schermata bussola), ripristinare le impostazioni di fabbrica del telecomando, impostare data e ora, selezionare la lingua dell'interfaccia, regolare la retroilluminazione dello schermo (la luminosità e programmare una bassa intensità),
Menu Informazioni 	Informazioni: in questo menu si possono trovare informazioni sul prodotto (n° di serie e versione del software), i recapiti della nostra società, un codice QR che permette di accedere alla guida per l'uso del Canicom GPS.

Utilizzo dell'applicazione per visualizzare il cane su una mappa

Suggerimento: se non si utilizza l'applicazione, disattivare il Bluetooth del telecomando per limitare il consumo della batteria.

Per visualizzare il cane sulla mappa, scannerizzare il codice QR dell'applicazione riportato di seguito o reperibile sul retro della custodia e anche sul telecomando in Bluetooth/Codice QR app Android e iOS. Si sarà automaticamente reindirizzati all'applicazione Canicom GPS. Installarla sul proprio smartphone. L'applicazione è compatibile a partire dalla versione 8 con IOS e dalla versione 6 con Android.



Attenzione: prima di avviare l'applicazione, attivare il Bluetooth del telefono dal menu impostazioni.

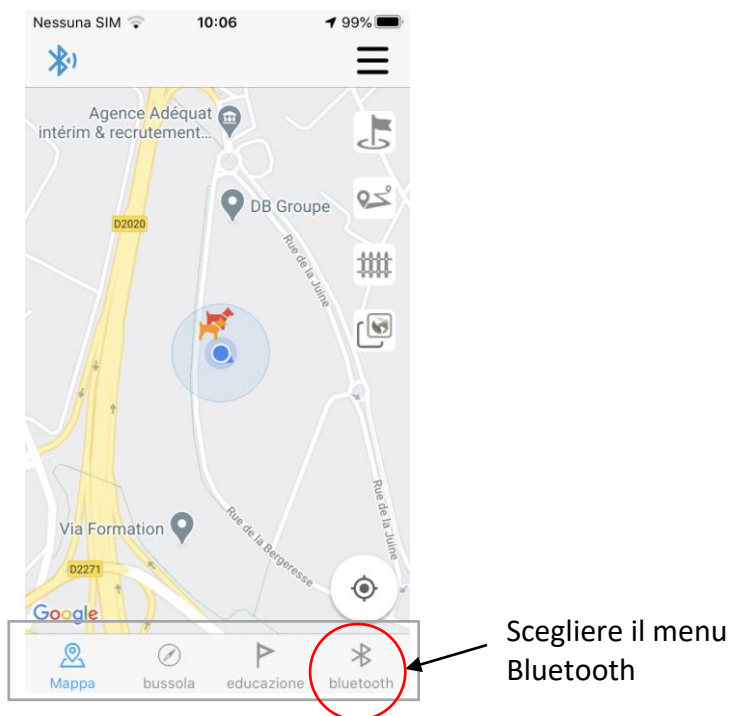
Per avviare l'applicazione: premere sull'icona NUM'AXES Canicom GPS.



L'applicazione si apre di default sulla mappa. Nella parte inferiore dello schermo si trovano i vari menu dell'applicazione: **Mappa, Bussola, Addestramento, Bluetooth.**

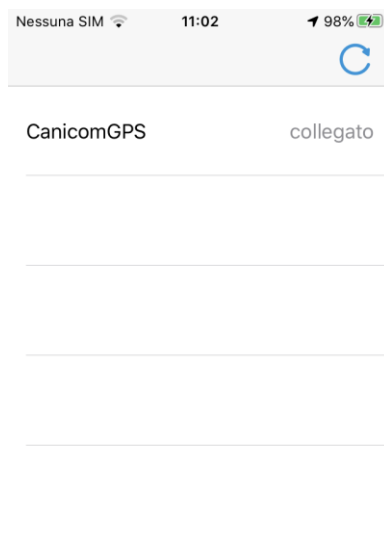
Entrare nel menu Bluetooth nella parte inferiore dello schermo e selezionare il telecomando: Canicom GPS.

A questo punto Canicom GPS deve apparire come “connesso”.



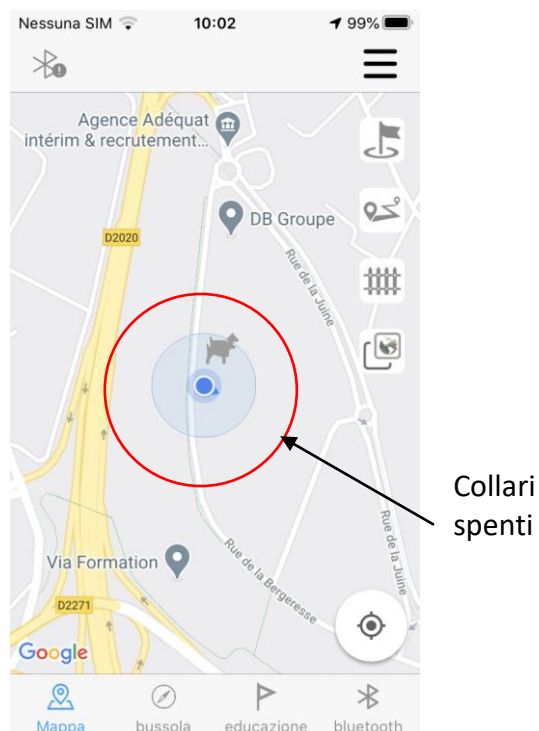
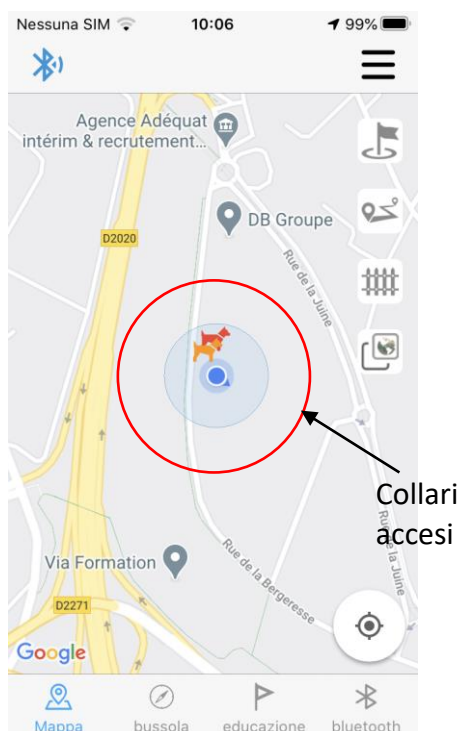
NB: il Bluetooth è attivato di default sul telecomando, ma è possibile verificarlo se non si vede apparire il telecomando nell'applicazione. Sul telecomando accedere al menu Bluetooth → Bluetooth → ok per vedere se è attivato. Altrimenti, attivarlo selezionando scegliere → attivare → ok.

Per visualizzare la propria posizione e quella del cane sulla mappa premere su Mappa (menu nella parte inferiore dello schermo).



La posizione dell'utente è indicata da un punto blu.

La posizione del cane è indicata da un cane colorato se il collare è acceso e da un cane grigio se il collare è spento.



Normativa relativa all'utilizzo delle frequenze

I canali francesi (F1 e F2) sono strettamente riservati agli utenti francesi sul territorio francese. In questo caso, l'utente dell'apparecchio deve tassativamente richiedere una licenza all'ACUFA (5 € IVA inclusa/anno nel 2021).

Questi canali sono vietati per gli altri paesi. In questo caso gli utenti devono utilizzare le frequenze europee e fare riferimento alla normativa vigente nel loro paese.

Caratteristiche tecniche

	Telecomando	Collare ricevente
Alimentazione	Batterie agli ioni di litio 2 x 2200 mAh	Batteria agli ioni di litio 3500 mAh
Ricaricabile	✓	✓
Autonomia	Fino a 25 ore a seconda delle impostazioni	Fino a 20 ore a seconda delle impostazioni
Portata del sistema di geolocalizzazione	Fino a 15 km	
Portata della funzione addestramento	Fino a 3 km (vibrazione, stimolazione)	
Monitoraggio	Fino a 20 cani	
Aggiornamento delle informazioni	Ogni 3 secondi	
Numero di canali	8 canali disponibili (2 canali francesi + 6 canali europei)	
Frequenze utilizzate	Frequenze utilizzate: 155.6 & 162.25 MHz (FR), 169.4-169.475 MHz (EU)	
Applicazione gratuita per sistemi operativi IOS e Android		
Impermeabilità	All'immersione (IP67)	All'immersione (IP67)
Spia di carica della batteria	Simbolo nella parte superiore dello schermo nel menu "Monitoraggio"	Simbolo sotto la bussola nella schermata del menu "Monitoraggio".
Temperatura d'utilizzo	Tra -10°C e +40°C	Tra -10°C e +40°C
Dimensioni (senza antenna)	86 mm x 45 mm x 45 mm	148 mm x 58,6 mm x 39,5 mm
Peso (con le batterie)	250 g	280 g
Cinghia regolabile al collo	-	Da 20 a 50 cm

	Telecomando	Collare ricevente
Schermo	Schermo grande infrangibile: 3,33 x 4,44"; risoluzione: 240 x 320 px	-
Accessori	Caricabatterie magnetico fornito, cinturino	Caricabatterie magnetico fornito, 2 paia di elettrodi (lunghi e corti) forniti

Garanzia

NUM'AXES garantisce il prodotto contro i difetti di fabbricazione per i due anni successivi all'acquisto. Le spese di trasporto di andata e ritorno del prodotto sono esclusivamente a carico dell'acquirente.

Condizioni di garanzia

- 1 - La garanzia verrà riconosciuta solo se la prova di acquisto (fattura o scontrino fiscale) è presentata senza cancellature a NUM'AXES.
- 2 - La garanzia non copre nessuno dei seguenti punti:
 - la sostituzione delle pile e della cinghia
 - i rischi di trasporto diretti o indiretti relativi all'invio del prodotto presso NUM'AXES
 - il danneggiamento del prodotto a causa:
 - della negligenza o dell'errore dell'utilizzatore
 - di un uso contrario alle istruzioni o non previsto
 - di riparazioni effettuate da riparatori non autorizzati
 - la perdita o il furto
- 3 - Se il prodotto viene riconosciuto come difettoso, NUM'AXES lo riparerà o lo sostituirà a propria discrezione.
- 4 - NUM'AXES garantisce una tempistica di intervento di 48 ore (escluse le tempistiche dei servizi postali).
- 5 - NUM'AXES non potrà essere ritenuto responsabile dei danni che possono essere causati da un uso scorretto o da un guasto del prodotto.
- 6 - NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei suoi prodotti al fine di apportare miglioramenti tecnici o di rispettare nuove regolamentazioni.
- 7 - Le informazioni contenute in questa guida possono essere oggetto di modifiche senza preavviso.
- 8 - Foto e disegni non contrattuali.

Registrazione del prodotto

Il prodotto può essere registrato sul nostro sito web www.numaxes.com.

Accessori

È possibile trovare gli accessori (pile, cinghia, viti, ecc.) in qualsiasi momento presso NUM'AXES (www.numaxes.com) o presso il proprio distributore.

Raccolta e riciclaggio del dispositivo a fine vita

Il pittogramma  apposto sul prodotto significa che il dispositivo non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il prodotto deve essere consegnato a un centro di raccolta appropriato per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio dei rifiuti elettronici o riconsegnato al proprio distributore. Con questa procedura è possibile fare un gesto per l'ambiente e contribuire alla tutela delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

Per maggiori informazioni sui luoghi di raccolta dei dispositivi usati, è possibile contattare il proprio comune, il servizio di trattamento dei rifiuti domestici o inviarci il prodotto.

NUM'axes

**Z.A.C. des Aulnaies
745 rue de la Bergeresse
45161 OLIVET CEDEX
FRANCE
numaxes.com**

**France:
info@numaxes.com
+33 (0)2 38 63 64 40**

**Autres pays:
export@numaxes.com
+33 (0)2 38 69 96 27**

CE